Ն. 7041 1908 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 4 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ ՌԱՄԱԶԱՆ 21 1908 ՀՈԿՏԵՄ. 17 ԷՖՐԷՆՃԻ 24ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ԵԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏՍԱՐԱՅԻ ԳԱՐՇՈՒՍԸ ԳԱՐՃԸՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգընտա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր: Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսըյլա մաթպաանըն մաթպու մագպուզլար թէէտիյաթը եալընըզ միւթէպէր վէ մէշրու օլաճագ տըր:

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵԷՎՄԻ ՍԻՐՓԻՍԻԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جبوهلك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس اتمش‌در
صاحب امتيازى جبوه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-á-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԲՕՆԷ ՇԻՅԱԹԼԱՐԸ

Բէչլին օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղշ.	80 ղշ.	45 ղշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէխուզէ 20 ղշ.տան

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸՆԱ ԹԷՇԷՊՊԻՒՍ

1907 գեկտեմբեր 7 Թարիխինտէ Էջմիածինտէն Ռուսիա հիւքիւմէթինէ թէսլիմ օլընան կաթողիկոս ինթիխապը սավէթնամէլէրի, համտ օլսուն կէչէն հաֆթա նիհայէթինտէ եէտիմիզէ վասըլ օլտու վէ ինթիխապ զէմանընտա (հոկտեմբեր 30) գատար լազըմ կէլէն թէշէպպիւսին իճրասընա տավէթ իտիլտիւ: Պիր այ զարֆընտա Թաշրալարտան թէտարիքիաթը լազըմէ պիւիճրա ինթիխապ զէմանընտա Էջմիածինտէ հազըր պուլընմագ միւմքին օլամամագլա պէրապէր, շայէթ շիւպհէլի տէ պիր քէյֆիյէթ տիր: Հայսիյէթը միլլիյէ նոգթաի նազարընտա ինթիխապա իշթիրաք իթմէք բէք լիւզումլը պիր մուամէլէ հիւքմիւնտէ պուլունըյոր, զիրա Ռուսիա հիւքիւմէթի պիր վագըթտան պէրու Թիւրքիատան կէլէնլէրին ատէտինի թէնզիլ իթմէք արզուսընտա տըր, վէ պունը տա խօտ պէ խօտ իճրա իտէմէզտէ վասըթալարըլա իճրա իթմէք թէշէպպիւսինտէ պուլունըր վէ իշթէ պէօյլէ ինթիխապա իշթիրագ իտէճէք վագըթ պրագմաղ վէ իչին իճրաաթընտա միւշքիլաթ զուհուրինէ սէպէպ օլուր:

Ֆագաթ աճապա Ռուսիա հիւքիւմէթինին պու պապտաքի մագսատը նէ՞ տիր վէ պու միւշքիլաթը չըգարմանըն եօլլարը նէ՛ տէն իպարէթ օլապիլիր: Աճապա պէօյլէքէ պիր Ռուսիա տէվլէթի պիր Էրմէնի միլլէթինին կաթողիկոսընտան գորգա՞ր մը:

Իշթէ Թէտգիգ օլընաճագ նոգթա պու տըր, վէ պիզ Էվվէլճէ պու պապտա պիր գաչ սէօզ եազըլըգտան սօնրա ինթիխապա նագըլ քէլամ իտէճէյիզ:

Ռուսիատա կաթողիկոս ինթիխապըընըն սուրէթը իճրասը 1836 սէնէսինտէ թային օլընմըշ տըր: Օնտան Էվվէլ ինթիխապլար Էրմէնիլէրին իշթիրաքը իլէ վուգու պուլմագտա իտի իսէ տէ սուրէթը ինթիխապ մուայյէն տէյիլ իտի, հալպու քի 1836 սէնէսինտէ կէրէք հիւքիւմէթ վէ կէրէք միլլէթ Թարաֆընտան թային օլընան վէքիլլէր Թօփլանմըշլար վէ «Պօլօժէնիա» իսմիյլէ պիր նիզամնամէ գալէմէ ալմըշլար տըր: Պու «Պօլօժէնիա» Ռուսիա Էրմէնիլէրին Սահմանադրութիւնը տըր, հալպուքի մինէլթարըլըգլա իթիրաֆա մէճպուրըզ քի՝ Տէվլէթը Ալիյէնին 1860 սէնէսինտէ պիզէ վէրմիշ օլտուղը պու նիզամնամէ՝ միլլէթին հուգուգընա վէ հայսիյէթինէ տահա մուվաֆըգ տըր, չէօյլէ քի միլլէթ պու կիւն քէնտի Բաթրիգինի քէնտի րէյի իլէ ինթիխապ իթտիքի հալտէ, կաթողիկոսը միլլէթ ինթիխապ իթմէյէճէք իլյա «կաթողիկոսցու»լար (գանտիտա) թային իտէճէք վէ Չար անլէրտէն պիրինի թաստիգ էյլէյէճէք տիր:

Պու Պօլօժէնիա Թանզիմ օլունտըղը սըրատա, կաթողիկոս ինթիխապը իչին Թիւրքիատա պուլընան ումում մէրխասալըգլարըն (վիճակ) տախի իքիշէր րէյ իլէ իշթիրաքը զիքր օլընմըշ տըր, հալպու քի օ Թարիխտէ Ռուսիատա անճագ 8 մէրխասալըգ պուլընտըղը հալտէ (զիրա օրատաքի վիճակլար բէք վասի տիր) Թիւրքիատա 44 մէրխասալըգ օլտըղը անլաշըլմըշ վէ պու Թարաֆա օ գատար րէյ վէրիլմէկէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմուշ տըր:

Պունըն մահզուրը օ Թարիխտէ անլաշըլամամըշ, ֆագաթ 50-60 սէնէ սօնրա կէօրիւլմէկէ պաշլամըշ տըր, զիրա Պօլօժէնիանըն Թէսիսինտէն պէրի կաթողիկոսլարըն հէման քաֆֆէսի տէ Թիւրքիատան ինթիխապ օլընմըշ վէ պունլար միյանընտա եալընըզ Մակար կաթողիկոս Ռուսիատան սէչիլմիշ իտի տէ, օ տա էքսէրիյէթ գազանմամըշ մուվաֆֆագ օլամատըղընտան գանտիտա թային իտիլմիշ իտի քի, մուախխէրէն Ռուսիա Չարը իլք գանտիտայը (Մելքիսեդեկ եպս.) թաստիգ իտէճէք էրտէ Մակար Սրբազանը թաստիգ իթմիշ վէ պու սուրէթլէ կաթողիկոս թային օլունտը: Միւթէվէֆֆա Մակար Սրբազան վագար վէ հայսիյէթ սահիպի պիր րուհանի իտի իսէ տէ, Ռուսիատա պէօյիւմիւշ վէ օրատա եէթիշմիշ օլտուղընտան էֆքեար վէ թէմայիւլաթը՝ միլլէթին արզուսընա մուվաֆըգ կէլմէմէքտէ իտի վէ կէօրտիւկի թէրպիյէ տահա տօղրուսը Թալիմ սայէսինտէ իտարէի մասլահաթ Թարաֆընտա պուլընտը, հալպու քի քէնտիսինտէն Էվվէլ օ մագամտա պուլընան Գէորգ վէ Մատթէոս կաթողիկոսլար Ռուսիա հիւքիւմէթինին րուսլաշտըրմագ փօլիթիգասընա ֆէվգէլատէ մէթանէթլէ մուգավէմէթ իթմիշլէր վէ քէնտիսինտէն սօնրա տա Խրիմեան Սրբազան, քիլիսէ էմլաքընըն զապթը խուսուսընտա պէօյլէ պիր սէպաթլա վագը օլան թէքլիֆի րէտտ իթմիշ տիր:

Պու կիպի մուխալէֆէթլէր վէ մուգավէմէթլէր Ռուսիա հիւքիւմէթինին իշինէ կէլմէզ, վէ հէր հալտէ Ալլահըն իսմինտէն սօնրա Չարըն իսմինի քիւչիւքլիւքինտէն պէրի իշիթմիշ վէ օ Թէսիր Թահթընտա պէօյիւմիւշ օլան պիր րուհանինին կաթողիկոս օլմասընը Թէրճիհ իտէր, ֆագաթ տօղրուտան տօղրույա պուրատան պիր կաթողիկոս ինթիխապ իտին տէ տէյէմէզ, զիրա քէնտի Թարաֆընտան Թաստիգ օլընմըշ պիր նիզամնամէ մէվճուտ տըր, օնըն իչին վասըթալարա միւրաճաաթ իտէր վէ իշթէ պէօյլէ 10 այ Էվվէլ վէրիլէն տավէթնամէլէրի 10 այ սօնրա Թէսլիմ իտէր վէ Տիարպէքիրտէն, Պաղտատտան վէ մահալը սաիրէտէն Էջմիածինէ կիթմէք իչին անճագ պիր այ միւտտէթ պրագըր: Պու գաստէն վէ մագսատլէ վուգու պուլմըշ պիր շէյ տէյիլ տէ նէ՞ տիր: Պէօյլէ րէսմի պիր մուամէլէնին 10 այ Թէէխխիւրէ իւղրամասը վէրէճէյլի՞ր մի:

Պու տէֆա՝ Բէթէրսպուրկտա պուլընան իսթիպտատ մէմուրլարը պաշգա պիր Թէտպիր տահա տիւշիւնմիւշլէր, չէօյլէ քի՝ ինթիխապ օլընաճագ կաթողիկոս իչին Ռուսճա պիլմէսինի շարթ գօյմագ իսթէմիշլէր վէ պէօյլէ տէ Գավգասիա վալիսինէ եազըրմըշլար: Պու՛ պիր նէվ իլէ ինթիխապը Ռուս Էրմէնիլէրի եպիսկոպոսլարընա ինհիսար իթմէք իտի քի, Գավգասիա վալիսի Վարոնցով Տաշքօֆ պունը րէտտ իթտի վէ էհալինին պունա իտէճէկի մուխալէֆէթի տէրմիյան իտէրէք, սարֆը նազար օլընմասընը Թավսիյէ էյլէտի, զիրա աղըր մուխալէֆէթ զուհուրինէ տէ սէպէպ օլապիլիր վէ շայանը թէէսսիւֆ հալլէրի տէ ինթաճ իտէպիլիր իտի, նասըլ քի էմսալի քիլիսէլէր էմլաքընըն զապթը մէսէլէսինտէ կէօրիւլտիւ, պինաէն ալէյհ ինթիխապ պու տէֆա տա սապըգ վէճհիլէ իճրա օլընաճագ վէ շիւպհէ եօգ քի եինէ Թիւրքիատան պիր րուհանի պու մագամա կէչէճէք տիր: Հալպու քի պունըն իչին 44 վիճակլարըն վէ հիչ տէյիլսէ 30 վիճակըն իշթիրաքը իլէ տիւկէր 14ինին տէ րէյլէրինի պաշգալարընա վէրմէսի իգթիզա իտէր (զիրա պիր րուհանի վէ պիր ճիսմանի մէպուս իքի րէյ վէրէպիլիր, պիրինի ասալէթէն տիւկէրինի վէքալէթէն) անճագ պու գատար գըսա պիր միւտտէթ զարֆընտա պու Թէտարիքաթ նասըլ կէօրիւլէճէք վէ խասըտ Չմշկածագ, Մուշ, Վան կիպի վէ սաիր մահալլէր քէնտի րուհանի վէ ճիսմանի պատգամաւորլարընը կէօնտէրմէք իչին 80—100 լիրա գատար պիր բարա սարֆ իտէպիլէճէքլէ՞ր մի: Պու իքի մէսէլէ տէ շայանը Թէտգիգ օլմագլա պէրապէր շունը իլավէ իթմէկէ մէճպուրըզ քի, Թէտգիգաթա կիրիշմէկէ վագըթ եօգ տըր իճրաաթա պաշլանաճագ զէման տըր:

Շու սաթըրլարը եազըրքէն սըրատա տիւկէր մուհիմ պիր մատտէ էօնիւմիւզէ կէլիյօր:

Միլլէթ պու կիւն պիր Թագըմ ումուրը իչին ինթիխապ իտէճէք էհլիյէթլի ատամլարա միւհթաճ պուլընըյոր: Մէճլիսը մէպուսանա ինթիխապ օլընմագա չալըշմագ զէվաթտան պաշլայարագ, Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրի ազալըղընա, Բաթրիգլիկէ վէ սօնրա տա կաթողիկոսլըղա միւսթայիտ վէ միւգթէտիր զէվաթա լիւզում վէ իհթիյաճ վար տըր:

Պունլար աճապա գօլայճա Թէտարիք օլընապիլէճէ՞ք մի: Միլլէթ պու կիւն քահֆէթէն իգթիտարըրգ ատամլարտան միւթէշէքքիլ տէյիլ տիր: Անճագ պունլարըն էհլիյէթլէրի անլաշըլմագ իչին պիր վագըթա, պիր միյտան լազըմ իտի. Իշթէ պու ֆըրսաթ վէ պու միյտան շիմտիյէ գատար մէվճուտ պուլընտըղընտան, քիմին նէ իգթիտարը օլտըղը Թէպէյյիւն իտէմէյօր իտի:

Պու էհլիյէթլէր պունտան սօնրա թային օլընաճագ. պինաէնալէյհ զէմանա Թաալիգ իթմէք լյազըմ իտէր, ֆագաթ ինթիյաճը նէ՞ եապմալը: Իշին էհէմմիյէթի իշթէ պու նոգթատա տըր: Պունըն իչին եալընըզ չարէ, իշին լիւզումը վէ իճապաթը նէ մէրքէզտէ իսէ օնա կէօրէ ատամ արամագ տըր:

Պու կիւն հէր քէս էվրօբատա օլսուն, Թիւրքիատա պուլընսուն կաթողիկոսլըգ մագամը իչին Իզմիրլեան Սրբազանը նամզէտ կէօսթէրիյօր: Պու բէք մաագուլ պիր Թէքլիֆ տիր, վէ միւշարիլէյհին պու խուսուստաքի հագգը ինքեար գապուլ իթմէզ պիր հագիգաթ տըր: Ֆագաթ պու կիւն Ռուսիանըն եէտը Թագտիրինտէ պուլընան Էջմիածին կաթողիկոսլըղընտա միլլէթին էն միւգթէտիր պիր րուհանիսինի Թէվգիֆ իթմէք քեարը ագը՞լ մը տըր:

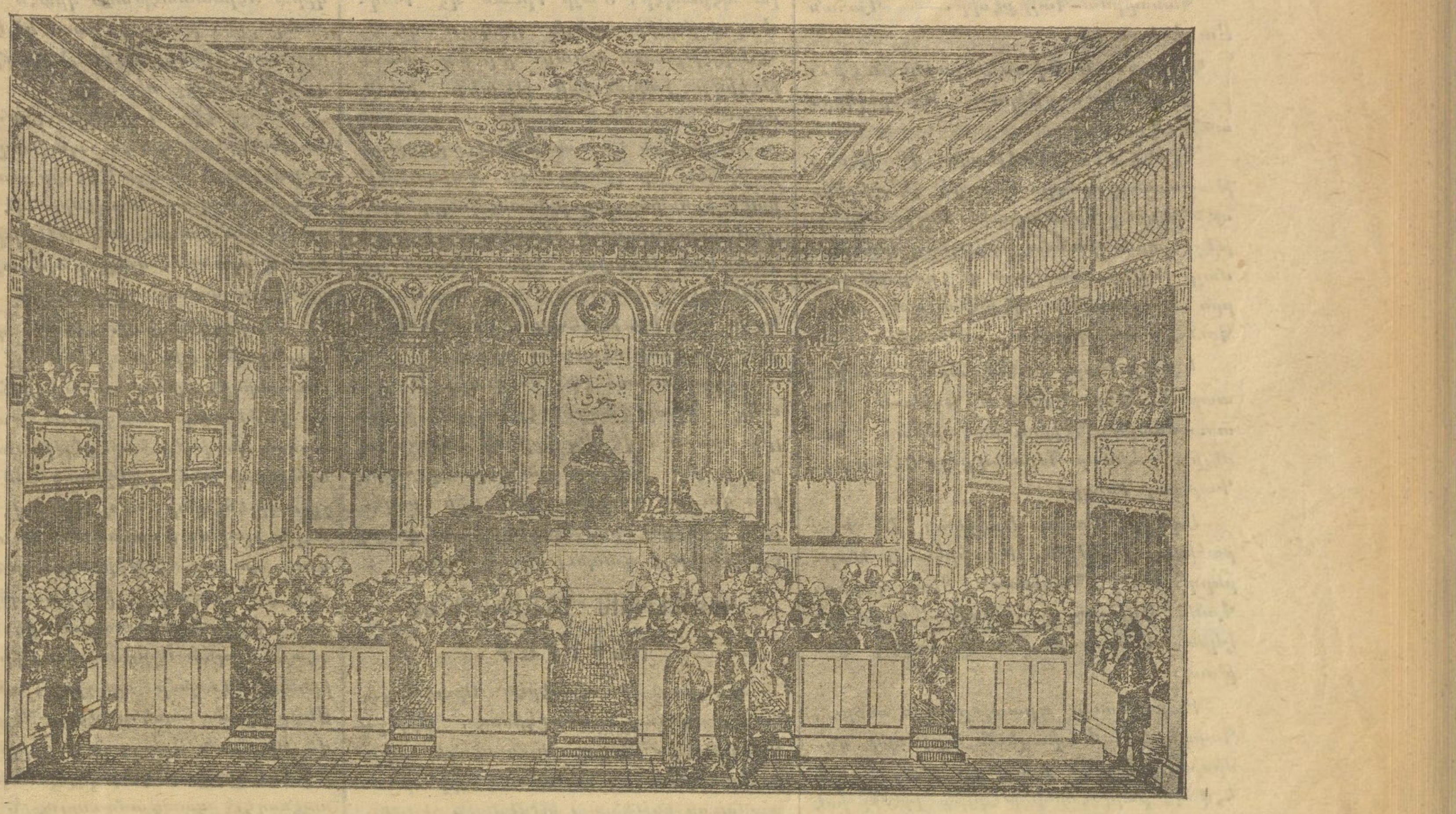
Պու կիւն կաթողիկոսլըգ քիւրսիսինտէ րուհանի պիր չէրէֆտէն մաատա, իտարէճէ նէ՞ էհէմմիյէթ գալմըշ տըր: Պօլօժէնիա զաթէն կաթողիկոսըն եանընտա պիր սինոթ իլէ պիր «պուրօկուրօր» թային իտուպ վաղիֆէսինի Թահտիտ էյլէտիկի կիպի, սօն զէմանլարտա Ռուսիա հիւքիւմէթի եինէ պազը միւթալիպաթ վէ իտտիալարա գալգըշմըշ տըր քի, պունլարըն միւզաքէրէսի եինէ կաթողիկոսըն ինթիխապընտա Թաալիգ էյլէմիշ տիր:

Մէսէլա կաթողիկոսըն իճապը Թագտիրինտէ ալլի, վէ սինոտ գարարլարընըն իճրաատ հէր հալտէ մէճպուր Թուտուլմասը, ինթիխապ օլընաճագ րուհանինին Ռուսճա պիլմէսի վէ Թիւրքիյատան պէօյլէ պիր ատէմլէ իշթիրաք օլընմամասը: Պունլար գապուլ օլընմատա օլընմասա տա, եինէ հիւքիւմէթին էֆքեար վէ թէմայիւլաթընը կէօսթէրիր: Գաֆգասիա վալիսի պու տէֆա վէրտիկի իգահաթտա Թէհլիքէյի րէտտ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլտու, ֆագաթ պու հէր վագըթ իճրա օլընապիլիր պիր շէյ տէյիլ տիր:

Պէլքի պունլար պիր կիւն գուվվէտէն ֆիիլէ չըգար վէ կաթողիկոսըն էհէմմիյէթինի պիր տէրէճէ տահա քէսր իտէր, հալպուքի եէնի Թէշքիլ օլունան Թիւրքիատա պիր Բաթրիգտէն բէք չօգ շէյլէր պէքլէնիլիր, վէ պունտան մաատա շու զէմանտա միլլէթ ումուրի պաշընտա Իզմիրլեան Սրբազան կիպի, սէպաթ, մէթանէթ սահիպի վէ ումուրտան պիր րուհանիյէ լիւզում վար տըր: Պու իլլէթի պիր պաշգա իտարէ իտէմէզ. հէր հալտէ միւշարիլէյհին վիճտանընա ինթիյաճ վար տըր: Պինաէնալէյհ կաթողիկոսլըգ քիւրսիյէ նամզէտ օլարագ պիր րուհանի իթմէք, մէսէլա Իզմիթ առաջնորդը, վէ խասըտ սապըգ Ամէրիգա առաջնորդը Սարաճեան Սրբազան խասըտ Իրանտա պուլընան Բագարատ Վ. կիպի պիր րուհանի թային օլունըրսա, քիլիսէնին մէնաֆիի թէէմին օլընապիլիր:

Պու կիւն կաթողիկոս ինթիխապընա ազ պիր միւտտէթ գալմըշ օլտուղընտան, պիզ պունլարը եազմագլա մէճպուր օլույօրըզ, այէլխուսուս քի տահա Տէրսաատէթտէն ինթիխապը էլզէմ օլան ճիսմանի մէպուս տա թային օլունմամըշ տըր:

Պունտան իւչ այ Էվվէլ Գարաեան Ստեփան էֆ.ինին ումուրը միլլիյէտէ պէօյլէ մուհիմ պիր վազիֆէյէ թային օլընաճաղընը քի՛մ Թասավվուր էտէպիլիր իտի: Չօգլար պէլքի իսմինի պիլէ իշիթմէմիշլէր իտի, հալպուքի էհլիյէթի իլէ միլլէթէ Թանըտը վէ պու մէմուրիյէթէ թային օլունտը, պէօյլէ տէ քիմսէնին իհթիյաճընը պիլիր, միլլէթին մէնաֆիինի Թանըր, պիր եպիսկոպոս վէ իշթէ հալինտէ պիր վարդապետ (քի եպիսկոպոս Թագտիս իտիլիր իւչ եպիսկոպոս մարիֆէթիյլէ) պուլընապիլիր վէ միլլէթ Տէրսաատէթ Բաթրիգլիկինտէ Իզմիրլեան Սրբազանտան բէք չօգ ֆայտէ կէօրէպիլիր: Պունը իյզա՞հ իթմէկէ նէ՞ հաճէթ, իքի կիւնտէն պէրու նէշր իթտիկիմիզ լայիհանըն միւնտէրիճաթը, միւշարիլէյհին՝ միլլէթին մէնաֆիինի նէ սուրէթլէ պէկլէտիկի, սատագաթը նա՞սըլ անլամըշ, հիւքիւմէթէ գարշը հիսսը իյֆաի խըտմէթի նէ սուրէթլէ Թէլագգի իթմիշ օլտըղընա տէլիլ տէյի՞լ մի տիր: Պէօյլէ պիր զաթը Բաթրի՞գ մի ինթիխապ իթմէք եօգսա կաթողիկոս մը նասպ էյլէմէք էլզէմ օլտըղընը օգույանլար հէք նազարտա թաալիկ էյլէմէմէլի մի: Ա. Մ.



ԻԼՔ ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ ՏԱԻՐԷՍԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ ԻԼՔ ԻՃԹԻՄԱԸ

Սէնէլէրտէն պէրու իճթիմա իթմէքսիզին գալմըշ օլան վէ Թաշրա իլէ Տէրսաատէթ էհալիսինին վէքիլլէրինտէն միւթէշէքքիլ օլան Ազգային Ժողով տիւն իլք իճթիմաընը Մայր Եկեղեցիտէ ագտ իթմիշ տիր:

Իշպու մէճլիս, 140 ազատան միւթէշէքքիլ օլուպ, 20սի րուհանի 120սի ճիսմանի տիր: Ճիսմանի ազատան 80ի Տէրսաատէթտէն վէ 40ը Թաշրատան ինթիխապ օլընըր:

Շիմտիյէ գատար 90 գատար րուհանի վէ ճիսմանի ազա ինթիխապ օլընմուշ օլտուղընտան, մէճլիսին աչըլմասը Թէշէքքիւլինէ գարար վէրիլմիշ վէ տիւն իճթիմայա տավէթ օլընմըշ օլուպ 81 ազա հազըր պուլընտուղը Թէհագգուգ էյլէմէքլէ, մէճլիս մէշրու աատ իտիլէրէք քիւշատ իտիլմիշ վէ Էվվէլա Տէրսաատէթ Սրբազան պիր տուա օգումագտան սօնրա, մէճլիս ազասընըն ինթիխապլարը իճրա վէ պիր գօմիսիօնը մախսուս Թարաֆընտան Թէտգիգ վէ Թաստիգ օլընըպ, բարօրթօսը կէլմիշ օլտուղընտան գրաաթ իտիլմիշ տիր:

Պու սըրատա ազանըն էն գըտէմլիսի օլան Ռէթէոս էֆ. Թաղէոսեան Թահկիմաթտա վէ էն քիւչիւքի Հայկ էֆ. Խօճասարեան ատէնապէտ նասպ իտիլմիշ վէ ինթիխապ բարօրթօսը գրաաթ իտիլմիշ տիր:

Իշպու բարօրթօտա, ինթիխապ հագգընտա պազը իգմալաթտան սօնրա ինթիխապ օլընան երեսփոխանլարըն իսիմլէրի տէ զիքր օլունմըշ տըր քի, շուրայա տէրճ իտէրիզ:

Ինթիխապ օլունան երեսփոխանլարըն էսամիսի պէրվէճհը աթի տիր.

ՌՈՒՀԱՆԻԼԷՐ

Տ. Մատթէոս Արքեպիսկ. Իզմիրլեան, Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Դիմաքսեան, Տ. Մկրտիչ Եպիսկ. Վէհապետեան, Տ. Գնէլ Ծ. Վ. Գալէմքեարեան, Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Ասլանեան, Տ. Գրիգորիս Ծ. Վ. Պալագեան, Տ. Տ. Սահակ Ա. քահանայ Տ. Սարգիսեան(1), Արիստակէս Ա. քահանայ Ծիրմէնեան, Միքայէլ Ա. քահանայ Աչճեան, Վահան Ա. քահանայ Խոյեան, Յուսիկ Ա. քահանայ Բաչօնի, Սուքիաս Ա. քահանայ Պալըգճեան, Հմայեակ Ա. քահանայ Էքսէրճեան, Տրդատ Ա. քահանայ Պօյաճեան, Տաճատ Ա. քահանայ Բաչաեան, Աբէլ Ա. քահանայ Երէցեան, Գէորգ Ա. քահանայ Պագալեան, Արիստակէս Ա. քահանայ Հիսարլեան, Խորէն Ա. քահանայ Ցարութիւնեան, Սահակ Ա. քահանայ Պետրոսեան:

ՃԻՍՄԱՆԻԼԷՐ

Գում-գաբու վէ Գում-գաբու տըշարըսը.— Համբարձում Պօյաճեան, Տօգթ. Կարապետ Մութաֆեան, Սարգիս Սուին, Դաւիթ Տէր-Մովսէսեան էֆ.լէր:

Պէշիքթաշ.— Միհրդատ էֆ. Հայկազն:

Պէյօղլու Գասըմ-բաշա.— Մինաս Չէրազ, Գաբրիէլ Նորատունկեան, Տօգթ. Վահրամ Թորգոմեան, Ստեփան Գարաեան, Արշակ Գարակէօզեան, Արամ Հալաճեան, Տօգթ. Տիգրան Աճէմեան, Խնդիր Սիմոնեան էֆ.լէր:

Օրթաքէօյ.— Խաչիկ Սվաճեան, Յովսէփ Գույումճեան էֆ.լէր,

Գուրուչէշմէ.— Տիրան Պապաեան էֆ.:

(1) Ախիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր:

Գուզկունճուգ-Իճատիյէ.— Յակոբ Գորեան, Տօգթ. Սիմոն Սեղբոսեան, Յովհաննէս Հինդլեան, Յակոբ Պօյաճեան, Ռուբէն Զարդարեան էֆ.լէր:

Պալաթ.— Ստեփան Թէլլեան, Երուանդ Գարաեան, Տօգթ. Կարապետ Եաղուպեան, Հեթում Սեթեան էֆ.լէր:

Խասքէօյ.— Գաբրիէլ Նէշաէրճեան, Պետրոս Հալաճեան, Սմբատ Բեաթիպեան, Ռուբէն Փափազեան էֆ.լէր:

Սամաթիա Ս. Գէորգ.— Գրիգոր Զօհրապ, Պարգեւ Փափազեան, Գառնիկ Արշաւիր, Բիւզանդ Պօզաճեան, Միրզա Մսրեան, Լեւոն Սաաթճեան, Հայկ Խօճասարեան էֆ.լէր:

Ֆէրիքէօյ.— Երուանդ Գարակէօզեան, Յովսէփ Նուսուֆեան, Յակոբ Պահրի, Հրանտ Ասատուր էֆ.լէր:

Մագրիքէօյ Այաստէֆանոս.— Գէորգ Ասլանեան, Յովհաննէս Իսագուլեան, Թագւոր Արեւեան, Յովսէփ Գազազեան, Միհրան Սեթեան, Երուանդ Խէրպէկեան, Խաչիկ Մանուասեան էֆ.լէր:

Իւսկիւտար Սէնիմահալլէ.— Վահան Սուրէնեան, Լեւոն Սէմէրճեան, Թորգոմ Պօյաճեան էֆ.լէր:

Նարլըգաբու.— Վռամշապուհ Մանուկեան էֆ.:

Գատըքէօյ.— Արմենակ Մանուկեան, Սարգիս Խամէրեան, Միհրան Շիրինեան, Մկրտիչ Մանուկեան էֆ.լէր:

Պէօյիւքտէրէ.— Արամ Ֆէնտըգլեան, Սահակ Խանճեան էֆ.լէր:

Սամաթիա Ալթը-Մէրմէր.— Միսաք Տաքէսեան էֆ.:

ԹԱՇՐԱԼԱՐ

Էնկիւրիւ.— Ալիքսան Թօփալեան էֆ.:

Եօզղատ.— Կիւլպէնկ Կիւլպէնկեան էֆ.:

Իզմիր.— Զարմայր Ճշմարտախօսեան էֆ.

Ամասիա-Մարզուան.— Եփրեմ Իբրանոսեան էֆ.։

Բալու.— Մելքոն Կիւրճեան էֆ.։

Ուրֆա.— Բիւզանդ Քէչեան էֆ.։

Հաճըն.— Տօգթ. Տէօվլէթ Տատուրեան էֆ.։

Երզրում.— Սողոմոն Տէր-Ազարեան էֆ.։

Խարբէրդ.— Օննիկ Տէրոնեան էֆ.։

Գայսէրի.— Վահան Խասեան էֆ.։

Թրապիզօն.— Նշան Ճիվանեան էֆ.,

Արապկիր.— Ցարութիւն Սարաֆեան էֆ.։

Սըվազ։— Տօգթ. Նազարէթ Տաղաւարեան էֆ,։

Պալպուրթ.— Ռէթէոս Թաղէոսեան էֆ.։

Ատանա.— Արիստակէս Գասպարեան էֆ.։

Թօգատ.— Գէորգ Ասլանեան էֆ.։

Գանտըրմա-Պալըքէսիր.— Վահան Սուրէնեան էֆ.։

Պրուսա.—Ստեփան Կուրտիկեան էֆ.։

Մալաթիա.— Տիրան Կիւմիւշկէրտան էֆ.։

Կերէք Տէրսաատէթտէն վէ կերէք Թաշրատան պազը սէմթ վէ չէհիրլերինտէն հէնուզ եւրափիթեան ինթիխապընա թէշէպպիւս օլունմայըպ, պօնլարըն իգմալը ինթիխապաթընա վէ բաբօրթօլարըն վիւրուտինէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Պօնլար տա պէրվէճհը ատի ատր.

Կէտիք-Բաշա, Եէնիգափու, Իւսկիւտար Ս. Խաչ, Էյուպ Ս. Եղիա-Ս. Աստուածածին, Պէյքօզ-Ասլաթիա, Ռումէլի Հիսար-Պօյաճըգքէօյ Եէնիգէօյ, Գարթալ-Գնալը։

Աղերդ, Մըսըր, Երզնկա, Շ. Գարահիսար, Պիթլիս, Թէքիրտաղ, Խարբերդ, Մուշ, Պաղտատ, Տիյարպէքիր, Վան, Աղթամար, Կիւրին-Մանճըլըգ, Էկին, Մարաշ-Զէյթուն, Հալէպ-Այնթապ։

Րաբօրթօնըն գրաաթընտան սօնրա, Պարգև էֆ. Փափազեան այրը պիր գօմիսիօն թէշքիլի իլէ օնըն թէտգիգինէ հէվալէ խուլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Տեղապահ Սրբազան՝ պու բաբօրթօլարըն պիր գօմիսիօն թարաֆընտան թէտգիգ օլունմըսը վէ Քաղ. Ժողովտան տա թաստիգ խուլունտուգլարընը պէյանիլա քեաֆի ատտ խուլմէսինի սէօյլէմիշ տիր։

Իզմիրլեան Սրբազան տախի ինթիխապըն իքի նէվ օլուպ, պիրի գըսմէն վէ տիկէրի քեամիլէն վուգու պուլան ինթիխապլար օլտըղընը պէյան էյլէմիշ վէ հէր նէ գատար մէճլիս պու կիւն քէնտի քէնտիսինի թաստիգ խուլմէզ իսէ տէ, վազթըն միւսաատէ օլմատըղը վէ զաթէն Քաղ. Ժողով պու ինթիխապլարըն մէշրուիյէթինի թաստիգ էյլէտիկինի տէրմէյան խուէրէք, պօնըն քեաֆի ատտ խուլմէսի վէ մէճլիսին մէշրուիյէթի պու սուրէթլէ թանհը թէէմմինէ ալընմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Վռամշապուհ էֆ. Մանուկեան պու թէքլիֆէ հէմֆիքեար պուլընմաղըա պէրապէր, «Մայր Դիւան» ինթիխապընըն թէէխխիւրինի թէքլիֆ իթմիշ, զիրա մէճլիս հէնի թէշէքքիւլ իթմիշ օլուպ, աղա եէքունլէրինի եէնի թայինմադըն պէրապէր, պու կիւն Կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք կիպի մուհիմ պիր վազիֆէլերի օլտըղընտան, պէօյլէ ինթիխապլա մէշղուլ օլմամալարը լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Պու թէքլիֆ իւզերինէ պիր մուպահասա ճերէյանընա պաշլամըշ, ազատան Արիստակէս էֆ. Գասպարեան վէ Տ. Հմայեակ քհ. տէրհալ Մայր Դիւանըն ինթիխապը թարաֆընտա պուլընմըշ վէ Տեղապահ Սրբազան տա պօնլարա հէմֆիքեար օլըպ, Դիւանըն թէշքիլինտէն սօնրա Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլարըն ինթիխապընա տա լիւզում կէօսթէրմիշ վէ կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք խուէճէկ «պատգամաւոր»ըն կէլէճէք հաֆթա տախի ինթիխապը միւմքին օլուպ, տէրհալ եօլա չըգապիլէճէկլէրինի պէյան իթմիշ տիր։

Պունլարտան սօնրա Դր. էֆ. Զօհրապ խրասը նութգա պիլիպթիտար, միլլէթ իչիւն պու կիւնին պէօյիւք պիր եէվմը մախսուս օլտըղը վէ պու տա Եւրափիթեանական Ժողովըն քիւշատը իլէ պէրապէր, Իզմիրլեան Սրբազան կիպի հէյէթը րուհանիյէմիզէ, միլլէթիմիզէ վէ ումում ճեմիյէթը պէշերիյէյէ չերէֆ կէթիրիր պիր րուհանինին միյանըմըզտա պուլընմասը տըր տէմիշ վէ մէճլիսէ մէվզուը պահս օլան մեսէլէյէ կէլինճէ հէր հալտէ գանունի վէ նիզամ տաիրէսինտէ հարաքէթ իթմէքէ էլզեմ օլմաղըա պէրապէր, Մայր Դիւան վէ Քաղ. Ժողով ինթիխապլարընըն լիւզում վէ էհէմմիյէթինտէն տօլայը պիր ազ տահա թէէխիրի խուլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Շիրինեան էֆ. տախի թէէխիրի թարաֆընտա պուլընմըշ վէ ղայպուպէթ խաէն եւրափիթեանլարըն տա հազըր պուլընմասընա լիւզում կէօսթէրմիշ իսէ տէ Գարաեան Ստեփան էֆ. մատամ քի էքսէրիյէթը գանունիյէ վար տըր, պինաէն ալէյհ իշէ թէշէպպիւս իթմէք միւմքին օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Վռամշապուհ էֆ. մուվագգաթ դիւանըն իշփա վազիֆէ էյլէմէսինի թէքլիֆ իթմիշ, վէ Իզմիրլեան Սրբազանըն գաթի ինթիխապըն կէլէճէք հաֆթա վուգու պուլմասը թէքլիֆի իւզէրինէ, մէճլիս պու թէքլիֆի րէյէ գօյըպ էքսէրիյէթլէ գապուլ օլընմըշ տըր,

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸՆԱ ԻՇԹԻՐԱՔ

Մէճլիս մուախխէրէն Օրակարգա նազըը քէլամ էյլէտիկինտէ, էվվէլա Ռուբէն էֆ. Զարդարեան սէօզէ պիլիպթիտար, Տէրսաատէթտէն պիր պատգամաւոր ինթիխապ իթմէզտէն էվվէլ, պօնըն նէ կիպի սէլահիյէթլէր իլէ օրայա կիտէճէկի խնէ վազիֆէ իլէ միւքէլլէֆ օլտըղընը թային իթմէք իգթիզա իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Պօնըն իւզերինէ պիր միւպահասա պաշլամըշ, վէ Տ. Հմայեակ եպսկ. իլէ Տաղաւարեան վէ Վռամշապուհ էֆ.լէր պէօյլէ պիր թալիմաթ վէրմէնին միւմքին օլմատըղը իլա ինթիխապ օլընաճագլարըն համիյէթինէ վէ ահվալէ կէօրէ հարէքէթ իթմէլէրինէ սէլահիյէթ վէրիլմէսինի պէյան իթմիշլէր տիր։

Նշան Ճիվանեան էֆ. վազթըլա Տէրսաատէթտէն կիտէնլէրին ումում Թիւրքիյալըլարըն րէյի իլէ կիթտիկի վէ հալպուքի պու տէֆա եալընըզ Տէրսաատէթ նամընա պիր րուհանի վէ պիր ճիսմանի մէպուս կէօնտէրիլտիկինի սէօյլէմիշ, պօնլարըն քիմէ րէյ վէրէճէկլէրինի թային էյլէմէք լիւզումընտան պահս իթմիշ տիր։

Իզմիրլեան Սրբազան սէօզէ իպթիտար խուէրէք, Եւրափիթեանական Ժողով 1864տէն պէրու թէշէքքիւլ իթմիշ պիր մէճլիս օլտուղը հալտէ, Կաթողիկոս ինթիխապը խուսուսընտա միւխթէլիֆ գարարլար վէրիլմիշ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Իլք թէտպիր, Տէրսաատէթտէն կէօնտէրիլէն պիր րուհանի իլէ պիր ճիսմանինին, ումում Թիւրքիալըլարըն րէյի իլէ խանի 130 րէյ իլէ կիթմէսի տիր քի՝ պու Ռուսիա Երմէնիլէրինէ ղատր տիմէք իտի։ Իմտի իքինճի պիր թարզ թէքլիֆ օլունըյօր քի, պու տա հէր սէմթտէն վէ հէր Առաջնորդըլըգտան իքիշէր մէպուս կէօնտէրիլմէսիտիր։ Իմտի էվվէլա պու եակի ուսուլին լազըմ կէլէն հէնի ուսուլին գապուլի վէ գայտըն պու սուրէթլէ իճրասը լազըմ կէլիր։ Պինաէնալէյհ էվվէլա պու պապտէ պիր գարար վէրիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Զարդարեան էֆ.՝ Իզմիրլեան Սրբազան թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆի գապուլ էյլէմէքլէ պէրապէր, կաթողիկոսլըգ կիպի մուհիմ պիր մուէսսէսէ նասըլ վէ թայինի օլունաճագ պիր րուհանիյի ինթիխապ կիտէճէք օլանըն հէր հալտէ պիր թալիմաթ հարէքէթ էյլէմէսինէ խրար էյլէմիշ վէ տօգթ. Թօրգոմեան էֆ. տախի պու թէքլիֆի թէէյիտ իտէրէք, պու լայիհայը Զարդարեան էֆ.ինին թէքլիֆ էյլէմէսինէ լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։

Աճէմեան Տիգրան պէյ տախի ինթիխապ իչիւն կիտէնլէրէ պիր թալիմաթ վէրիլմէսի լիւզումընը տէրմեյան իթմիշ, զիրա Տէրսաատէթտէն կիտէն եւրափիթեանլարըն. Թաշրալարտան կէլէն տիկէր մէպուսլար իւզերինէ տէ թէէսիրի օլաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Պահրի էֆ. Պալաճեանա ահքեամընճա ինթիխապ վուգու պուլտըղը թագտիրտէ պիր էճնէպի թէէսիր թահթընտա պուլընըլտըղընը սէօյլէմիշ վէ պօնա պրօթէսթօ խուլմէսինի թէքլիֆ իսէ տէ պօնըն, վազթը օլմատըղը պիլտիրիլմիշ տիր։

Հմայեակ եպսկ. սէօզէ պիլիպթիտար գաթի պիր թալիմաթ իլէ հիչ պիր րուհանինին իրսալ օլընամայաճաղը, գիրա ինթիխապ հազգընտա թային օլնաճագ խաթը հարէքէթին գաթի պիր նէթիճէսի անճագ էջմիածինտէ չըգապիլէճէկինի սէօյլէմիշ, վէ պօնա տէլիլ օլարագ, պօնտան ագտէմ վուգու պուլան ինթիխապը կէօսթէրմիշ տիր քի՝ օլ վազըթ ինթիխապ ճըլըրըն կիթտիկտէն սօնրա, քէնտի նամզէտլէրի օլան Աչըգեան բաթրիգի թէրք իթմէկէ մէճպուր օլմըշլար, անլէր տէ Սեղբոսեան եպսկ.ը թէրք էյլէմիշլէր, վէ Իւրմեան Սրբազան իւզէրինէ պիրլէշմէկէ լիւզում կէօրմիւշլէր տիր։ Պինաէնալէյհ պատգամաւորլարըն Էջմիածին ծիսով գանունըրմագ վէ րուհանի իւզէրինէ իթթիհատ էյլէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընըյօրլար, հալպու պուրատան գաթի թալիմաթլա լընմասընը իմքեանսըզլըղընը կէօսթէրմիշ տիր։

Զարդարեան, Վռամշապուհ էֆէնտիլէր իլէ խատատալարընը թէքրարտան սօնրա, Մինաս Զէրազ էֆ. սէօզ ալմըշ վէ Բաթրիգինէ գաթէն Թաշրալըլարա մախսուս օլան տավէթնամէլէրի կէօնտէրմէքլէ, պու ինթիխապա տա իշթիրաք էյլէմէկի գապուլ իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր. հալպու քի Թաշրայի կէլէճէկմիշ Պատուիրակլարը պիր թալիմաթ մախսուս վէրմէք, անլէրին հայիրիյէթինէ տօգունաճաղընտան պունտան սարֆը նազար օլունմասընը պէյան էյլէմիշ վէ «եօլէ պիր զաթ ինթիխապ իտէլիմ քի, թէսատիւֆ իտէճէք ահվալէ կէօրէ հարաքէթ իտէպիլսին» տէմիշ տիր։

Միւզաքէրէ խիթամ պուլըպ դիւան թարաֆընտան էվվէլա Իզմիրլեան Սրբազանըն թէքլիֆի րէյէ վազ խուլմիշ տիր։ Պու թէքլիֆ իթթիֆագը արա իլէ գապուլ օլունմըշ վէ մէճլիս Կաթողիկոս ինթիխապընտա եալընըզ Տէրսաատէթ նամընա իշթիրաք իթմէք թարիգինի թիգամ էյլէմիշ տիր։

Պու սըրատա 10 տագիգա գատար իսթիրահաթ իչիւն ճէլսէ թատիլ խուլընմըշ, եէնիտէն քիւշատընտա՝ տեղապահ Սրբազան սէօզէ իպթիտար խուէրէք, վազըա րուհանի մէպուսըն ինթիխապը խոտ պէ խոտ Բաթրիգէ վէ տեղապահա այիտ պիր վազիֆէ իսէ տէ, քէնտիսի թայինի իտէճէկի րուհանինին ճիսմանի վէքիլէ վէրիլէճէք էմրէ կէօրէ հարաքէթ էյլէմէսինէ մէէզունիյէթ իթաասընը մէճլիստէն թալէպ իթմիշ տիր։

Միրզա էֆ. Մսրեան նասըլ օլունաճագ րուհանի պատգամաւորըն նիչի՞ն միլլէթ մէճլիսի թարաֆընտան թայինի օլընմատըղընը սօրմըշ վէ քիւխէնին պէօյլէ թէֆրիքալէր գապուլ էյլէմէյէճէկինի իլավէ իթմիշ տիր,

Իզմիրլեան Սրբազան՝ պու հազգըն տօղրուտան տօղրույա բաթրիգլէրէ եախօտ տեղապահա վէ եա առաջնորդըլարա այիտ օլուպ, օնլարըն կիթմէսի լազըմ կէլտիկի, վէ քէնտիլէրի կիտէմէյէճէքլէրինտէն եէրլէրինէ վէքիլ թային էյլէմիշլէր, վէ պօնըն իւզէրինէ խաֆի րէյ իլէ ճիսմանի մէպուսըն ինթիխապընա պաշլանըլմըշ, վէ րէյլէրին նէթիճէսի պէրվէճհի ատի նէշր օլընըր։

		րէյ
Ստեփան էֆ.	Գարաեան	38
Տիգրան »	Թօգատեան	22
Մկրտիչ »	Մանուկեան	4
Տիգրան »	»	2
Հրանտ »	Ասատուր	2
Մինաս »	Չերազ	1
Տօգթ.	Թօրգոմեան	1
Արշակ էֆ.	Գարակէօզեան	1
Միհրդատ »	Հայկազն	1

Պինաէն ալէյհ էքսէրիյէթը արա իլէ Ստեփան էֆ. Գարաեան Տէրսաատէթ թարաֆընտան ճիսմանի պատգամաւոր թային օլընտըղընտան, Վռամշապուհ էֆ. Մանուկեան մէճլիսին մէմնունիյէթինի պիլտիրեան մուվաֆֆագըյէթ թէմէննի իթմիշ տիր։

Ս. Գարաեան էֆ.—Մէճլիսին հազգըմտա կէօսթէրտիկի իթիմատ վէ թէվէճճիւհտէն տօլայը թէշէքքիւր իտէրիմ, հալպու քի պէն եակի րէժիմ զամանընտա ումուրը միլլիյէ իլէ ասլա մէշղուլ օլմատըղըմտան, պու մէմուրիյէթին պանա թահմիլ էյլէտիկի վէզաիֆին նէտէն իպարէթ օլտուղընը պիլմիյորըմ. հալպուքի օգույաճաղըմ, թէտգիգ խուլըպ անլայաճաղըմ, անճագ ազաի մէճլիստէն էկէր պու պապտէ պանա մուաւէնէթ օլուրսա, պէնի մէմնուն իթմիշ օլուրլար։

ԿԻԼԻԿԻԱ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆԸՆ ԻՇԹԻՐԱՔ ԻԹՄԷՄԷՍԻ

Պու մէսէլէ խիթամ պուլտըգտան սօնրա, տեղապահ Սրբազան թէքրար սէօզ ալմըշ, վէ կէչէն հաֆթա տավէթնամէլէրին վիրուտ իթտիկի Կիլիկիա Կաթողիկոսընա պաթէլէկրաֆ պիլտիրիլտիկինտէ, միւշարիլէյհ «Տավէթնամէլէր վիրուտ իթմէզտէն ճէվապ վէրիլէճէկտիր» պիլտիրտիկի հալտէ պիր ազ էվվէլ խուսուսի սուրէթտէ քէշիտէ էյլէտիկի պիր թէլէկրաֆտա, ինթիխապա իշթիրաք խուէմէյէճէկինի վէ պօնըն սէպէպի քօմթասա օլտըղընը պիլտիրմիշ տիր։ Պու պապտէ տեղապահ Սրբազան մէճլիսին գարարընը թալէպ էյլէմիշ տիր։

Վռամշապուհ էֆ. Մանուկեան պօնըն մուհիմ պիր մէսէլէ օլուպ, թաաճիլ խուլմէմէսի վէ պէլքի պու պապտ քիլիսէճէ վէ րուհանիճէ պիր սէպէպ մաազուլ օլտուղընը սէօյլէմէքլէ չիմտիլիք պիր գարար վէրիլմէմէսինի թէքլիֆ իթմիշ վէ Շիրինեան էֆ. տէ հէմֆիքեար պուլընըպ, Համբարձում էֆ. Պօյաճեան, ասլէն Կիլիկիալը օլտուղընտան, պէլքի Ս. Կաթողիկոսըն իշթիրաք իթմէմէսի, ումում Կիլիկիա նամընա 2 մէպուս կէօնտէրիլիպ, հէր վիճակտան այրը այրը իւթխրուք օլունմամասընտան նէշէթ իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր.

Արիստակէս էֆ. Գասպարեան տախի մէճլիսին պու իշէ տաիր պիր գարար վէրէմէյէճէկի վէ մէսէլէնին կաթողիկոսըն պիլէճէկի իշ օլուպ, մէճլիսէ անճագ պիր արզու իզհար օլընապիլէճէկինի պէյանիլա, Տ. Հմայեակ եպսկ. քիլիսէ իթթիհատը նօգթայը նազարըյլա Կիլիկիա կաթողիկոսլարըն հէր հալտէ էջմիածին կաթողիկոսը ինթիխապընա իշթիրաքլարը արզու օլունտըղը վէ քիլիսէ րէիսը րուհանիսինին սըֆաթը՝ պունը իճապ իթտիկինի իլավէ իտէրէք, մէքթուպա պէքլէմէքլէ վազըթ գայ օլունապ ինթիխապա միւտաթէթ գալմատըղընտան, չիմտիտէն պու մէսէլէնին գարարլաշտըրըլմասըյլա զիքր օլունան մէվզուէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսինէ թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Կիւրճեան Մելքոն էֆ. տախի կաթողիկոսըն ինթիխապա իշթիրաքընա արզու պէյան էյլէմիշ իսէ տէ, Պարգև էֆ. Փափազեան թէլէկրաֆըն տօղրուտան տօղրույա մէճլիսէ քէշիտէ խուլընմայըպ, Մաշտոց եպսկ.ա վիրուտ իթտիկինի պէյանիլա, պու պապտէ պիր գարար իթտասընա լիւզում օլմատըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Վռամշապուհ էֆ. Թէքրար սէօզ ալմըշ վէ չիմտիյէ գատար Էջմիածին կաթողիկոսլարը ինթիխապընտա Կիլիկիա կաթողիկոսլարը իշթիրաք իթմէմիշլէր իսէ, պէլքի պու պիր մէպտէ պիր էսասը մէշիլէտէն նէշէթ իթմիշ տիր տէմիշ վէ պօնըն իչին կաթողիկոսըն մէքթուպընա պէքլէմէք լիւզումընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Տեղապահ Սրբազան՝ պու թէքլիֆի քէնտիսի տէրմէյան էյլէտիկի հալտէ, թէլէկրաֆըն տօղրուտան տօղրույա վիրուտ էյլէտիկի վէ ազաի մէճլիսին հէր հալտէ միւշարիլէյհին մէքթուպընա պէքլէմէքտէ լիւզում կէօսթէրտիկլէրինէ նազարէն, թէքլիֆինի կէրի ալտըղընը պիլտիրմիշ վէ մէքթուպըն վիրուտունտան սօնրա իճապը իճրա օլունաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Պունտան սօնրա Ազգ. Ժողովըն կէլէճէք ճումա կիւնի պիրինճիմա Մայր Դիւանը վէ Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլարը ինթիխապ էյլէմէսի վէ օ պիր ճումա կիւնի տախի պիրինճիմա Բաթրիգ ինթիխապընա Թէշէպպիւս էյլէմէսի գարարլաշտըրըլմըշ վէ ինթիխամ սաաթ 11տէ թատիլ խուլմըշ տըր։

—Եէտի Գուլէ խարիճինտէ պուլընըպ Երուսաղէմ վագֆընա այտ արսայի վասիա պօնտան էվվէլ միւթէվէֆֆա Ցակոբ Արշակ էֆ. թարաֆընտան թէէսիս օլունան պիր գօմիսիօն մարիֆէթիյլէ բարչա բարչա սաթըլմըշ վէ սաթըլմագտա պուլընմըշ իքէն, տէվրը իսթիպտատ խուզլընտէն պու գօմիսիօն հիչ պիր իշ կէօրէմէյիպ, մէսէլէ եօլէճէ գալմըշ իտի։ Մէզքիւր գօմիսիօն պու քէրրէ «Աբաեգեան Տնտես. Մխութիւն» նամընտա եէնիտէն վիւճուտա պուլմըշ վէ տուճ Րէժի խանընտա մէզքիւր հէյէթին բաժանորդլար մէճլիսի Միքայէլ էֆ. Կիւլպապեանըն րիյասէթի ալթընտա իճթիմա իլէ 30 քիլոտէն իպարէթ մէճլիսի ումումինին ինթիխապըլա մէշղուլ օլմուշ տըր։ 500 միւնթէխիպտէն 300 քատր վուգու պուլան տավէթէ իճապէթ իթմիշ իտի։ Ինթիխապ պէտ օլունըպ, Ցակոբ էֆ. Դուրեան, Ցակոբ էֆ. Պահրի վէ Ապրօ էֆ. Շատան էքսէրիյէթը րէյ իլէ ինթիխապ օլընըպ, տիկէր 27 ազանըն ինթիխապը թէսավիի արայա գալմըշ տըր։

—Էհէմմիյէթսիզ պիր իշտէն տօլայը չուլըն պօնլըն քէյֆէմայէշա Ժուրնալը իւզէրինէ իւչ սէնէ մահպուսիյէթտէն սօնրա 12 սէնէ տէ Բատօսմա միւէպպէտէն զալէպինա պուլընան Եօզղատլը Սերովբէ էֆ. Էմինեան հուրրիյէթ վէ աֆվը ումումիտէն պիլիսթիֆատէ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։ Հոկտ. 15տէ մէմլէքէթի օլան Եօզղատա ավէտէթ պիլէճէքտէ հարաքէթ խուէճէքտիր։

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԹԱԳՐԻՐԻ

(Տրանքի նիւսխէսինտէն տէվամ)

Շու հալլէրէ պիր տէ պազը Թիւրք աշիրէթլէրի խալգընտան ախիրէն թէշքիլ օլընան սիւվարի ալայլարըն էֆրատը թարաֆընտան իճրա իտիլէն զուլմ վէ թէատտի տախի զամմ օլունմըշ տըր քի, մահալլէրի հիւքիւմէթինէ, թազալլումը հալիյէ վուգու պուլան արզըհալլարտան պիր սէմէրէ հասըլ օլմամագտա տըր. պու հալլէրտէն պաշգա վէրկի թահսիլինէ մէմուր օլանլարըն վէ աշար միւլթէզիմլէրինին սուի իսթիմալաթ եւրադինտէն տախի էհալի միւթէզարրըր օլմագտա տըր, վէրկի թահսիլի զըմնընտա 20-30 խանէ խալգընտան իպարէթ օլան քէօյլէրէ 8-10 նէֆէր սիւվարի զապթիյէսի թային վէ սէվգ խուլընմաքտա օլմալէ, քէօյլիւլէր, պօնլարը խանէլէրինտէ պարընտըրմայա վէ քէնտիլէրինէ մէքիւլաթ վէ հայվանլարընա եէյէճէք վէրմէյէ մէճպուր օլուրլար, պու գավմիյէլէր, տէյիլ եալընըզ քէօյլիւլէրի հաֆթա բաղալլարընը պիլէ տարըպ վէ տէօվ վէ մէգնէպ քիւֆիր վէ հագարաթ վէ ֆագրըլըգլարընտան տօլայը վէրկիլէրինի հէման թէէտիյէյէ միւգթէտիր օլամայանլարըն չիֆթ էօքիւզլէրինի վէ էտեվաթլարընը վէրկիյէ պէտէլ զապթ իթտիկտէն պաշգա, թէէտիյէյէ հիչ պիր չէյլէրի պուլունմայանլարը տախի մահպէսէ գօրլար։

Միւլթէզիմլէր իսէ, քէօյլիւլէրին աղնամ վէ մահսուլընը իքի միսլի հիսապ վէ թագտիր խուէրէք, օ նիսպէթտէ րուսումաթ վէրմէկէ ճէպր իճրա իտէրլէր, վէ մահսուլը վազթընտա քալտըրմըշլըգ իչիւն մէյտանտա գալըրպ, գայ ու թէլէֆ օլմամագ իւզրէ միւլթէզիմէ վէ եա աչար մէմուրընա պէքլէմէկէ մէճպուր գըլընըրլար։

Աչար իլզամ վէ իլթիզամընտա տիկէր սուրէթլէ տախի վուգու պուլան սուի իսթիմալաթ ճալիպի նազարը տիգգաթ պուլընմըշ տըր, չէօյլէ քի.

Մահալլի հիւքիւմէթ մէմուրլարը մահսուլաթ աշարընը միւլթէզիմէ վէ ինսաֆլը վէ Նամուսլը ատամլարա իհալէ խուէճէք եէրտէ, կէչէն սէնէտէն ֆազլա վարիտաթ կէօսթէրմէք, վէ պու վէսիլէ իլէ միւքեաֆաթա նայիլ օլմագ զիւմի իլէ, ֆազլասընա օլարագ, պիր թագըմ միւրթէքիպ միւլթէզիմլէրէ իհալէ էտէրլէր քի, պօնլար թէահհիւտաթընը իֆա խուէպիլմէք իւզրէ, քէօյլիւլէրի սօյմագտա օլտուգլարը իլէ պէրապէր, խազինէյի տէվլէթէ օլան պօրճլարընը տախի թէէտիյէ էթմէզլէր, վէ հիւքիւմէթ մէմուրլարը իսէ, պու միւլթէզիմլէր խազինէյի տէվլէթէ օլան պօրճլարընը վէրմէք իւզրէ էհալիյի իգբար էթմէյէ սէրպէսթ պրագըրլար, քէօյլիւլէր պու հալլէրտէն պիզար վէ մէյուս օլարագ էօթէյէ պէրիյէ կէօչէր, վէ ֆագաթ, եոլլարտա տախի թէարրուզաթա օղրայարագ, գալմըշ պիր մալ վէ էշեասը վար իսէ, օ տա էմնայի րահտէ գայ ու թէլէֆ օլուր, պազըլարը տա, թէտարիքի մաիշէթ գըմընտա այալ վէ էվլատլարընը պըրագարագ, մէմալիքի էճնէպիյէյէ կիտէրլէր իսէ, մէմալիքի էճնէպիյէյէ կիթմիշ օլմալարը թէօհմէթ ատտ օլընարագ մէմլէքէթլէրինէ ավտէթլէրի մէն օլունըր, ճէպրէն գըզ, կէլին վէ գատըն գաչըրմագ, վէ Նապալիղ գըզլարըն պիքրինի իզալէ էթմէք, մահպէստէ կէնճ չօճուգլար իւզէրինէ միւճբիմլէր թարաֆընտան մուղայիրի էտէպ էֆալ վուգուա կէլմէք, վէ պիր ֆամիլեատան պուլընան էրքէք վէ գատընը ճէպրէն սօյունտըրըպ գալ ու գալէ ալընմազ շէնաաթ իճրա իթտիրմէք կիպի հալլէրտէն չիքեայէթ վուգու պուլմըշ տըր։

Երմէնիլէր հագգընտա օլան էմնիյէթսիզլիկին հասըլ էթտիրտիյի նէթիճէ սէմէրէսի օլարագ միլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ ատլիյէ մէմուրլարընըն սուի իսթիմալաթ վէ զուլմլարը տախի պաշգաճա սըղըլթը վէ չիքեայէթի մուճիպ օլմուշ տըր։

Երմէնիլէրին Թազալլումը հալլ էտիպ, իչթիքեատա պուլընմաշարը վէ միւտաֆաայը նէֆս ու հուգուգ գըլընըրտա, վազը օլան թէշէպպիւսլէրի վէ քիլիսէ վէ մէքթէպլէր խարէսի իչիւն իսթէքլէրի իլէ էֆրատը ճէմաաթտան իանէ վէ սաատագա աղչէսի թահսիլ իթմէլէրի, վէ պու մագսատ մէպնի ճեմիյէթ վէ հէյէթ թէշքիլի վէ վազթըյլա Թապ ու նէշր օլընմըշ պիր չիիր վէ գասիտէնին, վէ մուզիր վէ մէմնու պուլընտըղը պիլինմէյէն պիր կազէթանըն օգունմասը, վէ եախօտ պիրինին խանէսինտէն նիզամէն եասագ օլմայան պիր սիլահ վէ պիր ազ տա պարութ պուլընմասը, պու մէմուրլար թարաֆընտան, Երմէնիլէր իչիւն ազիմ ճինայէթ ատտ խուլունմագտա տըր։

Պօնլար վէ ավամը Նասատան օլուպ, մէնֆաաթը չախսիյէի գայրի մէշրուէլէրինի կէօզէտէնլէր միւքեաֆաթա նայիլ օլմագ զիւմի վէ եա քէնտի իրթիքեապլարընը տօյտուրմագ դէ եախօտ անըգ ինթիգամ իթմէք էմէլ վէ մագսատըյլա տիւրլիւ իյճատ վէ իֆթիրալարա թէշէպպիւս խուէրլէր, էն թաալի վէ զարարսըզ պիր մատտէ վէ իմտի մէճհուլ պիր մուխպիրին իֆթիրասը վէ եախօտ ատի պիր վուգուաթ վէ եա ճէպր ու իքրահ իլէ ալընան պիր իֆատէ լէհայիհտէն պիր ճէմմի զաֆիրի թանհը մէշրուիյէթէ ալմայա վէ պօնլար ախզ ու կիրիֆթ օլընըպ այլարճա վէ սէնէլէրճէ հապս խուլըմլէրինէ վէ նիհայէթ մուհաքէմէ թարզ վէ չէքլինտէ, էն չէտիտ ճէզայա չարբըլմալարընա քեաֆի օլմագտա տըր։

(Տէվամը)

)(25)(

ՍԻԱՍԻ ՌՕՄԱՆ

ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

ՇԱՐԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻՆԻՆ ՔԷՍՊ ԻԹՏԻԿԻ ՀԱԼ
1853-1908

Պու իքի Թապիր այնը մագսատի իֆհամ իտէր. պու Թապիրլէրին ղայէսի «հիւքիւմէթը քեամիլէն անճագ գուվվէթլի պիր տօնանմայա իսթինատ իտէրէք, պէօյիւք տէնիզլէրտէ վէ միլլէթ վէ միւխթէլիֆ գավմլար իլէ իճրա իտիլէճէք Թիճարէթ էսասընա միւսթէնիտ օլապիլիր»տէմէք տիր։

Պինաէնալէյհ տէնիզլէրին սէրպէսթ օլմասը, պահրի պօղազ վէ գանալլարըն աչըգ պուլունմասը, ֆագաթ տուխուլ վէ միւրուրըն էլդէ խուլմէսի պէօյիւք միլլէթլէրին մէնաֆիի հայաթիյէլէրինճէ րէք գիյմէտէ հաիզ էհէմմիյէթ օլան մէվատտան տըր. Իշթէ պօնըն իչիւն տըր քի էսկի րէժիմ միւլքիյէ բօլիթիքասը եէնի իմբէրիալիսթ բօլիթիքասըյլա Թէպտիլ խուէնէճէ, էն էվվէլ տէնիզճիլիկին չէյ՝ պօղազլարըլա տէնիզլէրին սէրպէսթիսի մէսէլէսի օլմուշտըր։

Շու արալըգ գուհուրա կէլէն հատիսէլէր՝ պու Նազարէ մէսէլէլէրի թէքրար մէվզուի միւպահասա վէ միւնագաշայա գօյմուշ, պունլարը եէնի պիր Թարզտա Նազարի թէտգիգէ չըգարմըշ տըր։

«Կնեազբօթէմքին» հատիսէսինտէն պահս իթմէք իքթիզա իտէրսէ. պու հատիսէ մէյտանա չըգընճա Գարատէնիզ վէ Ագտէնիզ պօղազլարընըն մէվզուի պահս օլմամասը միւմքին տէյիլ իտի։

Նիզամընճէ պիր Ռուս կէմիսինին 1905 սէնէսի յունիսինտէ մէվճուտ վէ միւթէպպիր բրօթօգօլլարը ասլա նազարը իթիպարա ալմայարագ, վազիյէթը հուգուգիյէսի պիր չօգ ահտնամէ վէ մուգավէլէ իլէ թային խուլընմըշ օլան Գարատէնիզտէ գըրմըզը իհթիլալ պայրաղընը նա՞սըլ կէզտիրտիկի խաթըրլարտա տըր։

Իպթիտա Օտէսա լիմանը էօնիւնտէ կէօրիւնտի. օրատա գանլը պիր Թագըմ գըրկընլարա սէպէպ օլտու. Սօնրա Ռումանիա սահիլլէրինէ կիտէրէք Քէօսթէնճէ էօնիւնտէ արզը էնտամ իթտի. օ կէնիշ հավզա իչինտէ տօլաշտըգճա խալգ սահիլ պօյլընա ուշուշարագ հիչ պիր գանունը մէտէնիյէթի տանըմայան պու միւթհիշ Թօբլարըն Թէմաշասընտան հասըլ օլան էնտիշէ իչինտէ պէօյլէ հիչ կէօրմէտիկի հատիսէնին նէթիճէսինի պէքլէմէքտէ իտի։

Պիր Թարաֆտան էհալի պէօյլէ սահիլլէրէ գօշույօր, տիկէր Թարաֆտան տիբլօմաթլար էսկի գայտալարը գարըշտըրարագ մուահէտաթը տիւվէլիյէնին խարբագլարը արասընտա տօլաշըյօր իտի. Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ տէ Պօղազըն մէտխալինէ պիր գաչ Թօբ եէրլէշտիրմէկէ պաշլամըշ իտի. սէրայը հիւմայունտա էնտիշէյէ տիւշէն Զաթը Շահանէ Սթանպօլ ճիվարընը միւտաֆաա իտէն պիր գաչ սահիլ պաթարիյէսինի սիլահլանտըրըյօր իտի։

Պիր զէմանլար պու Ռուսլարըն ապա վէ ճետտը Գարատէնիզ պօղազընըն Թահգիմինէ միւմանաաթ իտէրքէն չիմտի Պօղազըն ասկէրէ գարշը գապատըլմասընա Թալէպ իտիյօրտը. ըսեան վէ իհթիլալ իթմիշ պիր կէմինին հարէքէթը Ռուսիա հիւքիւմէթինին հիւքիւմէթը Օսմանիյէ նէզտինտէ պէօյլէ պիր թէշէպպիւսէ մէճպուր իտինճէ, Զաթը Շահանէ ֆէլաքէթը սիյասիյէսի իճապընճա Ռուսլարըն պուլընտուղը միւշքիլ մէվգիտան իսթիֆատէ իտէրէք, ինթիգամ ալմագտա Թէէխխիւր իթմէտի. Նէ զըլէթթավէր պիր թէսատիւֆ քի պիր մէլուն կէմի պէօյիւք Գաթէրինանըն նէտիմկիւզիտէսի, աղըզ մէրղուպը օլան վէ օնտան կէօրտիւկի լութֆըն նիշանէսի չիւքրանը օլմագ իւզրէ պիր կիւն Գըրըմ իւլքեասընը օնըն այագլարը ալթընա սէրէրէք Ռուսիա իմբէրաթօրլըղընը Գարատէնիզէ իյսալ իտէն բրէնս «Բօթէմքին տը Թօրիտա»ըն իսմինի Թաշըյօր իտի։

(Տէվամը)

ՍԷՐՊԷՍԹ ՍԷՕԶԼԷՐ

Զօգ տէֆա միւսավաթտան պահս վէ կազէթալարա տէրճ օլընմըշ վէ հօլասա պու պապտէ նուէթգլար վէ մէպահիսի սահրէ խրատ խոկլմըշ իսէ տէ, էսա-սէն միւսավաթ նէ՛ տէմէք օլտըղը-նը տէրք ու ֆէհմ էթմէյէն վէ միւսա-վաթը իճրա իթմէք նէյէ՛ միւթէվագ-գըֆ օլտըղընը պիլմէյէն բէք չօգ էհալի մէվճուտ խոտուկինի Թէսլիմ իթմէլիյիզ:

Գազը մէմլէքէթլէրտէ, միւսավաթ տէմէքլէ, Տէվլէթը Ալիյէնին հէյէթը մէճմուասընը Թէշքիլ էթմէքտէ պուլը-նան միւխթէլիֆ միլլէթլէր արասընտա պիր կեօնա փարգ վէ Թէֆրիգ օլմամա-ղը զանն խոտլմէքտէ տիր:

Միւսավաթըն էսասէն նէ՛ օլտըղընը պիլմասսա, էհալինին ճահիլ զըմրէնտա պիլէնլէր բէք ազ տըր:

Միւսավաթ տէմէքլէ, է՛ն պէօյիւք բաշատան պաշլայարագ Թա սօգագ տի-լէնճիսինէ գատար, քիաֆֆէմիլլին տա-խի վաթանտաշ օլուպ, այնի հուգուգ վէ վէզայիֆէ միւքէլլէֆ օլտըղլարը անլաշըլըր:

Պիլայրի հագգըն րիւթպէ վէ նի-շանլարա նայիլիյէթլէ չըմարմըշ օլան էս-կի ազալարըմըզ, մայիէթլէրի պուլընան քիւչիւք ամէլէլէրին մէմուրլարըն այիլէ սահիպի օլտըղլարընը վէ հագգլարընտա պէօյիւք պիր պէտպախիթլըգ վէ ազապը ազիմ մուճիպ օլաճաղընը Նազարը տիգ-գաթա ալմազլար: Մէրգումլարըն է-սէրի ղաֆլէթինտէն միւնպայիս գու-սուրընտան տօլայը, քէնտուլէրինէ, սէրթ վէ ֆէնա սուրէթտէ, գապա վէ վահշիյանէ մուամէլէ էթմէք վէ հօգգա, քեօղըտ վէ սաիրէյի գաֆալարընա աթմագ վէ ուֆագ պիր հարէքէթէ գարշու անլէրի Թարտ էյլէմէկ Թէհտիտա խոտըլէր: Ատէթա հայվանաթա մուա-մէլէ խոտրճէսինէ հարէքէթէ ալըշմըշ օ-լմալարընտան նաշի, պու հագիգաթըն մէղզասընա իթիմաս վէ վուգուֆիյէթ բէյտա խոտմէտիլէր:

Մայէթ մէմուրը էլան հայաթ վէ մէմաթը հագգընտա հուգուգը մախ-սուսէլէրի օլան վէ գատէր ու իգպալ-լարը քէնտի էլլէրինտէ մահֆուզ պու-լընան պիր մէմուր մագամընտա Թէ-լագգի խոտլմէքտէ տիր:

Էվվէլճէ էյի քէօթիւ, իւթէմէյէրէք չու մուամէլէլէրէ պաշ էյէն ամէ-լէ, պու քէրրէ պէհագգըն իսեան ի-տէրէք, սէնտիգալար Թէշքիլ վէ Թէրքի էշղալ (կրէվ) իթմիշլէր տիր, չօգ տէֆա խոտանլարընը նիհայէթ տէրճէյէ վար-տըրմագտա իսէլէր տէ, ֆագաթ իթի-րաֆ վէ Թէսլիմ իթմէլիյիզ քի, պու ճիհէթ քէնտիլէրինին սօն տէրճէ Թահթը էսարէթտէ էգլիմէքտէ օլմալարընըն նէ-Թիճէսի խոտր:

Պունլար 200—300 լիրա իլէ րիւթ-պէի ուլեա վէ եախօտ րիւթպէյի պա-լաեա նայիլ օլմուշ օլան էվվէլքի հայ-տուտլարա 80 Թէմէննայը պիր արատա էթմէյէ մէճպուր իտիլէր:

Պունլար քէնտի ամիրլէրինին ալ-չագճասընա իթալէի լիսան վէ հագարէթ իթմէլէրինէ «էվվէթ էֆէնտիմ» Թապիրի իլէ մուգապիլէյէ, էֆէնտիլէրին քէն-տիլէրէ այաղըյա Թէրմէ վուրմասընա «աման էֆէնտիմ» իլէ րէֆը նիտայա, վէլհասըլ Սէնիչէրիլէրէ մախսուս օ-լան չու էֆալ ու հարաքէաթը ատիյէյէ գարշը Թէհամմիւլ վէ իթաաթ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ իտիլէր:

Արթըգ պու միսիլլու մուամէլէլէր իթմէք շիմտը կէչմիշ տիր, ամէլէ, խտամէթքեար, մայէթ մէմուրը, հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, էսիրլէրիմիզ օ-լմայըպ, պիզիմ ազրան վէ էմսալըմըզ տըր:

Հէր նէ գատար, մէնսուպ օլտուղը մէմուրիյէթ վէ խըտմէթ հասէպիյլէ, պիրիսի էֆէնտի վէ տիկէրի ամէլէ իսէ տէ, չու հալ հէր իքիսինին հուգուգը միւթէսավիյէսինին մուհաֆազա վէ իգ-գասընա մանի օլամազ:

Արթըգ հիչ պիր քիմսէ էսիր տէյիլ տիր.

Էվէր, ուսթասը վէ աղասը ամէլէ իչին պիր իսճրէթ վէրմէքտէ իսէ, պու իսճրէթ, սատագա օլմայըպ, պիլաքիս, մահզա սայ ու ամէլինտէն տօլայը քէն-տի իսթիհգագ էյլէտիկի իսճրէթտէն ի-պարէթ տիր:

Վէ քէզալիք էկէր ուսթասը ամէ-լէսինէ իսճրէթ վէրմէքլէ, մէրգումա մատտի պիր իսթիֆատէ գազանտըրմագ-տա իսէ, տիկէր Թարաֆտան ամէլէ տէ ուսթասը հիսապընա չալըշմասըյլա, անըն իսթիֆատէի մատտիյէսինի մու-ճիպ օլմագտա տըր:

Պինաէնալէյհ, հուգուգը միւքէլլէֆիյէ-նին միւթէթէհիտ վէ միւթէգապիլ (գար-ՇԸԼԸԳԼԸ) օլտուղընը կեօրմէքտէյիզ, ֆագաթ պիզիմ էսկի ալայար չու նօգթաի էսասիյէյի անլայամաճաղլա՛ր մը:

Շիւպհէլի տիր. . . :

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ԹԻՒՐՔ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸ

Վ.Ե:

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ ԲՐՕԿՐԱՄԸ

ԹԱՆԻՆ. — Հիւսէյին Ճահիտ պէյ գօնֆէրանսըն բրօկրամընտան պահիս պիր մէգալէսինտէ բրօկրամ մատտէլէ-րինի պէրվէճհի աթի Թաատատ իլէ չու միւթալէալարը սէրտ խոտյօր:

1. Պուլկարիսթանըն Թաստիգը խո-Թիգլալը, Թիւրքիյա գարշը Թէահհիւ-տաթը մալիյէսինին Թայինի վէ ինթի-մալ քի միւսատէրէ խոտլմըշ օլան չը-մէնտիֆէր մէսէլէսինին հալլի:

2. Պօսնա-Հէրսէքին Աւստրիա-Մաճարիսթան Թարաֆընտան իլհագը քէյֆիյէթինին Թաստիգի:

3. Եէնի Բազար սանճագընըն Թիւր-քիյա Թէրքի:

4. Կիրիտին, իսթիգլալը վէ Եու-նանիսթանա իլթիհագը խուսուսընըն Թաստիգի իլէ Եունանիսթանըն Թիւր-քիյա գարշը Թէահհիւտաթը մալիյէսի-նին Թայ՛նի: Պէրլին ահտնամէսինին 23րնճի մատտէսինտէ Ռումէլի վիլայէթ-լէրի հագգընտա միւնտէրիճ ահքեամը-նըն Թիւրքիա Թարաֆընտան մէմնունի-յէթպախշ ուսուլ վէ նիզամաթ վազը իլէ հիւքմինտէ ատտ օլընաճաղընըն պէ-յանը:

5. Էրմէնիլէրէ մէսքուն վիլայէթ-լէրէ այիտ օլան 61րնճի մատտէ հագ-գընտա այնը մուամէլէնին իճրասը:

6. Գարատաղըն հագգը հիւքիւմէ-Թինէ Թէալլիգ խոտէն Թահրիրաթըն իլ-ղասըյլա Պէրլին ահտնամէսինին 2՝տէն 26յա գատար օլան մատտէլէրի եէրինէ պոտնլարըն լաղվ խոտլտտկինի մուլին պիր մատտէնին գաիմի:

7. Սըրպիսթան վէ Գարատաղ ի-չիւն գարշըլըգլար:

8. Էլէէվէ մէրիիւլիճրա օլան Թունա նիզամլարընըն Թաատիլի չայանը Թէ-մէննի տիր: Թունա սահիլինտէ պուլը-նան հիւքիւմէթլէրէ Պէրլին ահտնամէ-սինին 43րնճի վէ 57րնճի մատտէլէրի Թարաֆընտան պախշ խոտլէն հուգուգ-տան տահա վասի հուգուգըն իթաասը:

9. Էսկի ահտնամէլէր իլէ էճնէպի բօսթալարը հագգընտա տա այրըճա պիր պէյաննամէ Թանզիմի. պունտա էճնի Օսմանլը Գանունը Էսասի ուսուլը Ասլիյէյէ վէ գավանինին տիկէր Եվրօ-պա տէվլէթլէրինտէ Թաթպիգ օլընան էսասլար տաիրէսինտէ բոլանըր միւ-Թէզամմին օլտուղը վէ պու բոլանաթըն հայղը ֆիիլէ իյսալը իչիւն տէվլէթլէ-րին Օսմանլը հիւքիւմէթիյէ էսկի ահտ-նամէլէրի ուսուլինին եէրինէ էլէէվէ էճնի տէվլէթլէրին պիրպիրինէ օլան միւնասէպաթընը Թանզիմ խոտէր ահտ-նամէլէրէ պիր ուսուլ իգամէսի չարէսի-նի Թէտգիգէ հազըր պուլընտուգլարը Թէէմին օլընաճագ տըր: Էլէէվէ աչըգ պուլընան էճնէպի բօսթալարըն լաղվը իմքեանը տա Թէտգիգ օլընաճագ տըր:

«Էկէր գօնֆէրանս բրօկրամը հագի-գաթէն պունտան իպարէթ իսէ աչըգ-տան աչըգա սէօյլէյէլիմ քի Օսմանլը էֆքեարը ումումիյէսինի մէմնուն խոտէ-ճէք պիր չէյի հաիզ տէյիլ տիր:»

Հիւսէյին Ճահիտ պէյ պու բրօկրամ մէվատտը հագգընտա պէյանը միւ-թալէատա պուլընտուղտան սօնրա, 5րնճի մատտէ հագգընտա չէօյլէ սէօյլէ-յօր.

«Բրօկրամտա Ռումէլի վիլայէթլէրըյլա Էրմէնիլէր Թարաֆընտան մէսքիւն մէ-մալիքտէ Պէրլին ահտնամէսի մուճիպին-ճէ իճրասը իյճապ խոտէն ահքեամընըն «մէմնունիյէթպախշ ուսուլ վէ նիզամաթ վազը Թագտիրինտէ հիչ հիւքմինտէ Թուիթըլաճաղը սէօյլէնիյօր: Օսմանլը հէսսիյաթընտա գարշը վէրիլէն Թաբլի-չլէր պունլար օլաճագ, պու մատտէ-լէրտէ ինթիյաճաթը մահալլիյէյէ Թէվ-ֆիգէն նիզամնամէլէր եապըլմասընտան բոլանաթ վէ Թանզիմաթ իճրա խոտի-մէսինտէն պահս օլընըյօր:

«Ումում մէմալիքտէ բոլանաթ իճրա-սընը Թէէմին խոտէն Գանունը Էսասի ահքեամը Թաթպիգ խոտլինճէ պու մատ-տէլէրին զաթէն հիւքմի գալմայաճագ, եանի բոլանաթ իճրա խոտլէճէք տիր: Պինաէնալէյհ իպարէ սատէլէշտի-րիլինճէ բոլանաթ եապըլտըղը վէճհան տէվլէթը Օսմանիյէ բոլանաթ եապմագ Թէահհիւտինտէն գուրթուլմըշ օլաճագ չէքիլինի սըր քի, չունքի պիր Թաղմի-նաթ, պիր էսէրը խայրիսահի կիպի իչէ-րիյէ սիրմէք բէք կիւլինճ օլտուղը մէյտանտա տըր:

«... Բրօկրամըն մէնտէրիճաթը սու-րէթը րէսմիյէտէ Թէայյին իթմէմիշ օ-լտուղը, վէ հէյէթը ումումիյէսի մէնա-ֆիի Օսմանիյէի լայըգը վէճհլէ մուհա-ֆազա իթմէտիկի ճիհէթլէ, պունը պիր գայտը ինթիյաթլա Թէլագգի յա մէճ-պուրըզ. չիմտիքի հալտէ պիզէ հէր տիւրլիւ մուավէնէթի վատտ խոտէն տօսթ-լարըմըզըն հիւսնը նիյէթինտէն չիւպհէ իթմէկէ մահալ եօգ տըր:»

*** Մէզքիւր կազէթանըն «Տախիլիյէ նէզարէթինէ» մէգալէսի:

Էրմէնիճէ նէշր օլընան րէֆիգլէրի-միզ՝ Տիյարպէքիր Թարաֆընտա մասում վէ պիկինահ միւթիւ էհալինին գաթլը ամ խոտլտտկինտէն. վահշիյանէ պիր Թագըմ մուամէլաթը ֆաճիայա մաա-րուզ պուլընտուղլարընտան չիքեայէթ խոտյօրլար, սիւթունլար տոլտուրըյօր-լար, պունլարը օգուրքէն Էնսանըն Թիւյլէրի ուրպէրիյօր, կէօզլէրի եաշա-րըյօր:

Ռումճա նէշր խոտէն րէֆիգլէրիմիզ մէպուսան ինթիխապաթընըն խուլաֆը սէլահիյէթ վէ գանուն օլարագ հիւքիւ-մէթ մէմուրլարը Թարաֆընտան ֆէսխ խոտլտտկինի հազըյօրլար. նէրէլէրտէ գանունա Թէճավուզ խոտլտտկինի Թաա-րիֆ խոտյօրլար:

Պունլարա գարշը հիւքիւմէթ նէ՛ եա-բըյօր: Սիւքիւթ. Հիւքիւմէթըն րէսմի պիր կազէթասը վար, պուրատա իքի սա-Թըրըգ պիր Թէքզիպի ճէվապիյէ տէրճ խոտլսէ աճապա նէ՛ զիյան խոտլիր, եա-զըլան չէյլէր տօղրու իսէ, «էվվէթ, մաէթ-ասէֆ պէօյլէ չէյլէր օլմուշտուր. եարանլարը գանունա Թէվֆիգէն ճէզա-լանտըրաճաղըգ, պատէմա պէօյլէ եա-բըլմամասը իչիւն չու Թէտպիրլէրի իթ-Թիխազ իթտիք» տէմէլի. տօղրու տէ-յիլսէ, միւտալաալը իսէ, Թէք-զիպ վէ հագիգաթը իլան իթմէլի տիր: Հալթթա պէօյլէ միւէսսիֆ վագաալարը պիթթապի էն էվվէլ հիւքիւմէթ խա-պէր ալաճաղընտան, ճէրէյան խոտէն ա-վալին մահիյէթի իպթիտա հիւքիւմէթ Թարաֆընտան չէրհ վէ իզահ օլընմալը տըր:

Էհալի հիւքիւմէթէ անճագ պէօյլէ իճրաաթլա իթիմատ խոտէր. խալգը էն զիյատէ Թահրիգ իլէ հէյէճանա կէթի-րէն չէյ կազէթալարըն միւպաաֆէայի հա-գիգաթ ուղուրընտա եազտըգլարը մէ-գալէլէր տէյիլ, հիւքիւմէթին պու սիւ-քիւթը էսրարէնկիզի տըր: Հիւքիւմէթ սուսար, վիւքէլա սուսար, րէսմի կա-զէթա սուսար, օրթատա պիր Թագըմ չայիալար տօլաշըր, էֆքեարը ումումի-յէ միւէլլիմ օլմագ տա, նէ՞ խապար:

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

«Եէնի կազէթա»նըն Բարիզ մուխա-պիրինտէն:

ԲԱՐԻԶ 3 հոկտ.— Եէնի խտարէնին սուլհ մէսէլէսինտէ մէթանէթլէ տէվամ վէ սէպաթը վէ մուվաֆֆագըյէթի Թագտիրինտէ, գօնֆէրանստա էսկի ահտ-նամէլէրին (գափիթիւլասիօն) լաղվ ի-տիլմէսի գարարը ալընապիլէճէյի գա-վիյէն Թէէմին [illegible] խոտիյօր:»

Մէզքիւր կազէթանըն պու պապտէ-քի միւթալէասը:

«Բարիզ մուխապիրիմիզ էսկի ահտնա-մէլէրին (գափիթիւլասիօն) լաղվը հագ-գընտաքի չու Թէլէկրաֆը պիզիմ իչիւն էհէմմիյէթլի տիր: Զիրա էսկի ահտ-նամէլէրին՝ մէմալիքը Օսմանիյէտէ էճ-նէպիլէրի հուգուգը պէյնէլտուէվէլ խա-րիճինտէ օլարագ, մագհար իթտիկի միւսթէսնա հալլէր, ատլիյէ հիւքիւմէթ իչինտէ պիր հիւքիւմէթ Թէշքիլ իթտի-կի վէ Թէպաայը Օսմանիյէյէ նիսպէթլէ էճնէպիլէրի իմթիյազըը պիր հալտէ պու-լընտուրտըղը մալիւմ տըր:

«Պունլ՛ն զարարլարը սէնէլէրտէն պէրու չէքիլմիշ տիր, իսթիպտատ ի-տարէսի ալթընտա պու զարարլարտան գուրթուլմանըն տա իհթիմալի եօգ ի-տի: Օ տէրճէտէքի գափիթիւլասիօն-լար գալպըթա վէ հէյէթը Ասլիյէ գար-շըընտա էճնէպիլէրի պէօյլէ պիր իմ-Թիյազը մէվճուտ պուլընտուղը կի-պի պիր մէմլէքէթին հայաթը իգթիսա-տիյէսինի Թանզիմ իչիւն էսկեանէ վասը-Թա օլան րուսումաթ մուամէլաթընտա վէ Թիճարէթ րէգապէթինտէ պու-նուղտէն Օսմ. Թէպաասը վէ մէմլէքէթ աղըր տարպէլէրէ գոյպան օլույօր, Եէրլի սանաայիլարը հըմայէ իթմէյէ իմ-քեան պուլընամայօր իտի» տէյօր վէ հագտըղըմա չու սուրէթլէ խիթամ վէ-րիյօր:

«Հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին Եվրօպա մուազզամ տէվլէթլէրի արասընտա մէվ-գիինի տիկէր տէվլէթլէրտէն ֆարգսըզ օլարագ գուվվէթլէշտիրէճէք, վէ հու-գուգը տուվէլին պիլճմլէ գազանճլէրին-տէն, պիզի տէ Եվրօպա մէտէնի միլլէթ-լէրի իլէ միւսավի տէրէճէտէ ֆախտէ-լէնտիրէճէք տիր:»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ՎԷ ԱՀՄԷՏ ՐԻԶԱ ՊԷՅ

Սատրազամ բաշա հազրէթլէրի վա-սըթասըյլա վուգու պուլան արզու վէ իլթիֆաթը Շահանէ իւզէրինէ, Ահմէտ Րիզա պէյ, տիւնքի ճումաա կիւնիւ Մապէյնը Հիւմայունա կիտէրէք Սէ-լամլըգ ալայընտան սօնրա հուզու-րը Բատիշահիյէ գապուլ խոտլմըշ տիր:

Ահմէտ Րիզա պէյ եարըմ սաաթ գատար նէզաըէ միւլիւքիանէտէ պուլը-նարագ մէմլէքէթին ահվալը ումումի-յէսինտէն պահս խոտլմըշ, վէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի, Ահմէտ Րիզա պէ-յին համիյէթ Թարիգինէ Թաագիփ իթ-տիկի մէսլէք վէ սէպաթը Թագտիր ի-տէրէք, աչըգտան էօրմէք սուրէթիյլէ գատըրչինասլըգ պույուրմուշլար տըր:

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ՄԷՃԼԻՍԸ ՎԻՒՔԷԼԱ

Սըր Էտուարտ Կրէյ իլէ Մ. Իզվօլս-քի արալարընտա Պուլկարիսթան վէ Պօսնա Հէրսէք հագգընտա ճէրէյան ի-տէն միւզաքէրաթ նէթիճէսի, տիւն ագ-չամ Լօնտրա սէֆիրի Րիֆաթ բաշա Թա-րաֆընտան պաբ Թէլէկրաֆ Տէրսաատէ-թէ պիլտիրիլմիշ տիր:

Տիւն կէճէ մէճլիսը վիւքէլա, ֆէվ-գէլատէ օլարագ Թօբլանմըշ տըր:

Միւզաքէրէլէր՝ Թիգատա խոտէճէք գօնֆէրանստա միւզաքէրէ օլընաճագ մատտէլէրին Թէսպիթ վէ Թայինինէ տայիր օլուպ, պու պապտէ սէօզ հագ-գը տէվլէթը Ալիյէյէ այիտ պուլընտու-ղընտան, հէյէթը վիւքէլա կէճէ սաաթ տօգուզա գատար միւզաքէրէ իթմիշ տիր:

Շէյխուլիսլամ էֆ.նին իսթիֆասը-նա տայիր պազը չէյլէր սէօյլէնմիշ իսէ տէ, միւշարըլէյհ տիւն կէճէ մէզ-քիւր մէճլիստէ հազըր պուլընմըշ տըր:

ՊԷՇԻՔԹԱՇ ՀԱՏԻՍԷՍԻ ՖԱԻԼԼԷՐԻՆԻՆ ԹԷՎԳԻՖԸ

Պէշիքթաշտա Չէնճիրլի Գույուտա Չէրքէզի Մահմուտըն գըզը Պէտրիյէ իլէ պաղչէվան Թօսօրինին Պէշիքթաշ գա-րագօլընա նագլ էտիլմէլէրի իւզէրինէ, գարագօլա հիւճում էտէն ճանի վէ խա-մէլէրին արգատաշլարընտան միւշէվ-վիք համալ Խօճա իլէ Պէշիքթաշ օ-տուն իսքէլէսինտէ րէնճպէրլիք խոտէն Շիրվանլը Մէհմէտ, գասապ չըրաղը Է-կինլի Խալիլ, սէրսէրի Թագըմընտան Սաատուլլահ, քիւլհանճը Թաշ Բէօրրիւ Մուսթաֆա, չէքիճի Հիւսէյին, րէնճ-պէր Սըլվասլը Մահմուտ, Շիրվանլը Ալի վէ Համտի Պէշիքթաշ գայմաքամ մէմուր-լարը Թարաֆընտան տէ՞րտէսթ խոտլը-րէք Թահթ էլ հէֆզ գալըմիյէ նէզարէ-թինէ կէօնտէրիլմիշ վէ Թէվգիֆ օլըն-մըշլար տըր:

Իքինճի ֆըրգա գումանտանլըղընտա պինպաշը Օսման էֆ. իլէ վագաատա հազըր պուլընան տիկէր զապիթանըն վէ նէֆէրաթըն մէշհուտաթ վէ իֆատէ-լէրի զապթ վէ գայտ խոտլմէքտէ տիր:

Պէշիքթաշ գարագօլխանէսինտէ պու-լընան պազը բօլիս գօմիսէրլէրի իլէ էֆ-րատընըն վագաատա մուավէնէթլէրի մունտամաղընտան տօլայը, մէզքիւր գարագօլտա գուլլանըլմալարը ճայիզ կեօրիւլմէյէրէք, Պէյօղլու բօլիս մու-տիւրիյէթինէ կեօնտէրիլմիշլէր տիր:

Գարագօլտա պուլընան ժանտարմա-լար տախի վագաատա տավրանտըգ-լարընտան, անլէր հագգընտա տախի մուամէլէ մուգթազիյէ իճրա օլընմագ-տա տըր:

Բօլիս վէ ժանտարմալարտան վազի-ֆէլէրինէ եաղանը կլիպ տուրմըշ օ-լանլար հագգընտա տախի, այրըճա Թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր:

Տիւն մէզքիւր գարագօլխանէյէ ի-քինճի ֆըրգատան 50 գատար ասքէր կեօնտէրիլմիշ տիր, մէզքիւր ասքէրլէր Թարաֆըտան պէօյլէ գարագօլտա տախի պօլիս մուավէնէթլէրի վագաատա բօ-լիս վէ ժանտարմա գօլուշլարընտան իշթիրագ խոտէն գատարը պօշալթըլըր-լարագ ասքէրին իգամէթինէ Թախսիս օլընմըշ տըր:

Պէշիքթաշ վագաասընտան տօլայը Թօբխանէ Ռումլարընըն պիր միթինգ ագտ խոտէճէքլէրինի Ռումճա կազէթալար եազմագտա իտիլէր:

«Թանինտօս» կազէթասը պու վա-գաանըն սըրըֆ պազը ճահիլ վէ այագ Թագըմընտան պուլընանլար Թարաֆըն-տան վուգուա կէթիրիլտիկինի վէ ալէ-լումում Թիւրքլէրին ֆայիլլէրէ նազարը նէֆրէթլէ պագմագտա օլտուղլարընը պ՛յան իլէ, պէօյլէ միւթէնկիր ագտը նըն հէյճանը մուճիպ օլաճաղը ճիհէթլէ, ումումիւմիլլէթիւմիւճ պահս խոտիյօր:

Թանիմը Թէվգիֆ ալընան էշխաս, սուն Պէյօղլու միւտէիւմումիլէրինտէն Մուհամմէտ պէյ Թարաֆընտան Զապ-Թիյէ նէզարէթինէ իսթիհսալ իտիլմիշ տիր: Պու պապտէքի Թահգիգաթըն տէ Թումով պուլընտուղը վէ Եվրօպա Ատլի-յէ վէրիլէճէյի իւխտիլմիշ տիր:

«Բօլիս» կազէթասընա օգունտու-ղու կեօրէ Թօբխանէ վէ Գալաթա Ռումլարը եարըն, պիրէր միթինկ ագտ իտէրէք, Պէշիքթաշ վագաասընտան տօ-լայը Թէէսսիւֆ պէյան էյլէյէճէքլէր տիր:

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ պազը սէրայ միւսթախտէմինի վագաատա ցի-մէտալ իմիշ: Մէրգումէ Պէտրիյէ չէն-կեանէ իմիշ.

ԱՏԷՇՃԷՎԱԶ քէյզլէրինտէ Էրմէնիլէր հուգուգընա Թէճավուզ վէ ճէպպարըգ սուրէթի իլէ Հիւսէյին բաշա Թարա-ֆընտան իսքեան իտիլմիշ օլան վէ միւ-Թէ էհալինին էմլաք վէ արազիսինի խոտլիպ տատա զավթ ու զապթ ի-տէվրի իսթիպտատ Թէվէտտիւն միւճէպի էյլէյէն Բէյրուտէլին, էսկի էսճուլարընա կէրի վէրիլմէսինէ տէօնտէրիլմէլէրի վէ աշիրէթ րէ-իսլէրինին իճրա զէլընաճագ Թէշվիգա-Թա իթաաթ իթմէլէրի, վէ աքսի հա-լ՝ գարշը տավրանլարըն գուվվէթ ճէպրիյէ իլէ տէրտէսթ օլընարագ ճէ-զալանտըրըլմալարը Տէօրտիունէի օտտու միւշիրիյէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր:

ՊՈՒ հաֆթա զարֆընտա Անատօլը-տան 31 վակօն, Ռումէլիտէն 18 վա-կօն, Պուլկարիստան 32,000 քիլէ պուղ-տայ իլէ, Ռուսիատան 200 չուվալ, Մարսիլիատան 13,500 չուվալ, Պուլ-կարիատան 2800 չուվալ, Իթալիատան 1500 չուվալ ուն, վէ Անատօլուտան 65 վակօն, Մէրսինտէն 1200 չուվալ արբա կէլմիշ տիր:

ՕԹԷԼԼՕ

Թէքմիլ օլարագ,

Եարընքի բազար կիւնտիւզին ալա-Թուրգա սաաթ $7^1/_2$տա Պէյօղլունտա Վարիէթէ Թէաթրօսընտա մէշհուր ար-Թիստ Վահրամ էֆ. Փափազեան Թա-րաֆընտան սօն տէֆա օլարագ Օթէլլօ օյունը մէվգիի Թէմաշայա վազ օլընա-ճագ տըր: Վահրամ էֆ. Մօնօլօկ տախի իրատ խոտէճէք տիր:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ քեամիլէն իթիլաֆ հասըլ օլ-մուշ տըր: —Թիւրքիյա խոտլէճէք մուավազա (գարշըլըգ)նըն էսասը.

ԼՕՆՏՐԱ, 15 հոկտ.— Ինկիլթէրա խա-րիճիյէ նէզարէթի աշաղըտաքի Թէպլիղա-Թը նէշր իթմիշ տիր: «Սօն Խատիսէլէր-տէն տօլայը Շարգտա զուհուր իտէն ահվալ հագգընտա իթթիխազ օլընա-ճագ Թէտպիրլէր իչիւն Մ. Իզվօլսքի վէ Սըր Էտուարտ Կրէյ պէյնլէրինտէ Թէմամէն իթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլ-մուշ տըր:

Գօնֆէրանսըն լիւզումը ագտ ու իճ-Թիմաի հագգընտա իթթիֆագ հասըլ ի-տիլմիշ տիր:

Ֆագաթ մաթլուպ օլան մագսատ էլտէ իթմէք եանի հուգուգը էհալինին հիւսնը մուհաֆազասը վէ պէյնէլմիլէլ մուահէտէլէրին խընգըթախինտէն տօլայը վուգուա կէթիրիլէն զարար ու զիյան-լարըն Թէզայիւլէ զըլմինտա, մէզ-քիւր գօնֆէրանս ճիհէթէն մահտուտ օ-լմագ լազըմ կէլիր:

Մէզքիւր գօնֆէրանս անճագ Պէրլին ահտնամէսինին ախիրէն նագզ ու ֆէսխ խոտլէն ճիհէթլէրի հագգընտա մէշղուլ օլմալը տըր:

Գօնֆէրանսըն միւզաքէրէսինէ վազ խոտլէճէք մէսէլէլէրէ կէլինճէ, էվվէլ էմիրտէ Թիւրքիյա վէրիլէճէք Թազմին իչիւն տիգգաթ վէ զայրէթ խոտլմէլի:

Սուլհ ու սալաբէթին մէմալիքը Օս-մանիյէտէ հիւսնի մուհաֆազա խոտլմէյի ճիհէթիլէ, պալգանտաքի նօգթալար վէ կէրէքսէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին մէնֆիլլիւթը հազըրընիւնինին Թահգիմ ու Թագվիյէսի հագգընտա տէվլէթլէր պէյ-նինտէ իթիլաֆը ումումի մէվճուտ տըր:

Թիւրքիյա գարար իթմէք չար-Թըյլա, քիւչիւք Պալգան հիւքիւմէթ-լէրինին արզուլարը տախի միւզաքէրէ մէվզուպ իճրա օլունաճագ տըր:

Հէր նէ գատար գօնֆէրանս բրօկրա-մը խարիճինտէ իսէ տէ, Կիրիտ մէսէլէ-սինին տախի մէմնունիյէթպախշ տէրէ-ճէտէ Թէսվիյէսի մէմուլ տըր:

Միւլաագը պու մէսէլէ էվվէլ էմրտէ համի տէվլէթլէր Թարաֆընտան Թէտ-գիգ օլընմալը տըր:

Գօնֆէրանսա Պօղազլար մէսէլէսի արզ խոտլմէյէճէք տիր:

Պու մէսէլէ տօղրուտան Ռուսիա վէ Թիւրքիյա արատա տըր:

Ռուսիա պու ճիհէթի գարշըլըգ խա-լսօտ խասըմանէ սուրէթտէ արզու իթ-մէյօր, Ռուսիա գօնֆէրանսա, մէնֆաա-Թը օլմայան պիր տէվլէթ սըֆաթընտա կէլէճէք տիր:

ՖՐԱՆՍՕ-ԹԻՒՐՔ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԲՐՕԺԷՍԻ

ԼՕՆՏՐԱ 16 հոկտ.— Լօնտրատա նէշր օլընան «Ֆինանսիալ Նիւս»ըն խու-թիխապարաթընա նէզարէն Բարիզտէ պիր Ֆրանսօ-Թիւրք պանգասընըն Թէէսիսի տիւշիւնիւլմէքտէ տիր:

Մէզքիւր պանգա սէրմայէսինին նըս-ֆը Բարիզտէն վէ նըսֆը տիկէրի ըՍ-Թանպօլտա մուգիմ Ժէօն Թիւրք րու-էսասը Թարաֆլարընտան Թէտարիք օլընաճագ տըր:

Իլք Թէտավիւլ (էմիսիօն) 3 միլեօն ֆր.տան իպարէթ օլաճաղը րիվայէթ ի-տիլմէքտէ տիր: (Աժանս Նասիօնալ)

ՆՕՎԻ-ՊԱԶԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸՆՏԱ

ԲԷՇԹԱ 15 հոկտ.— «Բէշթէր Լօյտ» կազէթասը Թիւրքիանըն Նօվի Պազար սանճաղընը էլան իշղալ իթմէքտէ պու-լունտուղունը անլամամագտա օլտուղունը պիլ-տիրիյօր:

Մէմլէքէթը մէզքիւրէյի Սըրպիսթան վէ Գարատաղ զապթ իթմէք արզուսուն-տա օլտուղլարը ճիհէթլէ չու Թէէխխուրի իւզալըն Թիւրքիա հագգընտա մուզիր նէթիճէլէր հասըլ վէ ինթաճ էյլէյէճէկի-նի պէյան էյլէյօր:

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ		Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը		53-
Իքինճի	»	51-52
Մախլութ	»	49-50
Զավտարը	»	-47
Սէրթ պիրինճի	»	-54
» օրթա	»	52-53
Մախլութ սէրթ	»	50-

Պու կիւն 4 վակօն Անատօլը վէ 1 վակօն Ռումէլի պուղտայը վիւրուտ իթ-միշ տիր:

ՈՒՆ	Ղր.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ	100-
» » Բ. »	98-

ՔԷՊԷՔ

Օգգասը $20^1/_2$ - բարա:

ԱՐՊԱ	
Տանիւպ քիլէսի	$16^1/_2$-$17^1/_2$
Ռումէլի վէ Մէրսին	16-$16^1/_2$
Մըսըր էթրաֆ իսկէնտէրիա-տա վաբօրա Թէսլիմ բարա	34-$34^1/_2$
Եէրլի սարփիյաթը իչիւն »	35-

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 15 Հոկտ.

Ցուլիս օգոստ.	4.64
Հոկտ. Նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

15 Հոկտ.

Նիւ-Եօրք հազըր		101.3.4
» յուլիս իչիւն		105.3.4
» փետր.	»	103.3.4
» սեպտ.	»	102.1.2
Լիվրբուլ հազըր		.
» սեպ.	»	7.4.3.4
» յուլիս	»	7.5.7.8
Ջիգագօ հազըր		
» սեպտ.	»	95.
» յուլիս	»	9.5.12

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 հոկտ.	
Ինկիլիզ էսհամը Ինկ, լիր.	87.87
Օսմ. էսհամը Իւնիֆիէ	90.
» » » գարանտը	89.75
Օսմանլը Պանգասը	18.
Ռուս 4.	84.50
Պուլկար իսթիգրազը	101.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.26
Բարիզ 16 հոկտ.	
Գօնսօլիտէ Իւնիֆիյէ աչըլըշը	90.17
» » գարանտը	89.50
Ֆրանսըզ էսհ. 3½ ֆր.	095.27
Ռումէլի չըմէնտօֆէրի	167.—
Օսմանլը րէժիսի էսհամը	412.
» Պանգասը	703.
Ռուս 1906	100.20
Գրէտի Լիօնէ	1190.
Իթալիա էսհամը	103.75
Սպանեօլ	95.35
Թրանսվաալ	63.15
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.105
Վիէննա 16 հոկտ.	
Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.60
Ռումէլի չըմէնտօֆէրի ֆր.	193.
Օսմ. Րէժի ագսիօնը ֆր.	—.—
Պէրլին 16 հոկտ.	
Ռում. չըմէնտօֆէր (մարք)	140.20
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.30

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագշ. գափ.	97.16
» » էն խիւքսէք	97.29
» » էն աշաղը	97.10
Պու սապահ աչըլըշը	97.
Ռում. չըմ. ագշամ. գարանտը	$162^1/_2$.
» » էն խիւքսէք	$165^3/_4$.
» » էն աշաղը	$164^3/_8$.
» » աչըլըշը	$165^1/_2$.
Րէժի ագսիօնը Լ. Օս.	17.10
Նէճիպ Բէօֆա Թրամվայ չիր-քէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

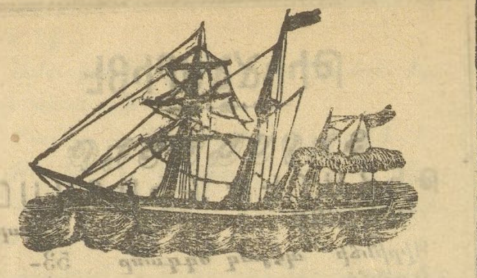
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	07.65
Ժուրնա	3.55
Օպլիկասիօն Թրամվայ	485.
Ասիւրանս Օթօման	4.
Լօրիօմ	53.
Պանք Նասիօնալ տը Կրէս	410.
Թրանսվաալ	61.50
Զաթրէթ	21.25
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն Ա.	281.
» » » Բ.	246.50
Րըխթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	430.
Պալեա	404.
Գարասու	038.
» Օրտինէր	0 2.
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	14.35
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	39.
« « Համիտիյէ	3.7

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ փարէ	107.25
Մէթալիք	100.30
Ինկիլիզ լիրասը	109.32
Ֆրանսըզ լիրասը	87.19
Բօլ	091.
Գրիմիք ալթունը	51.
Գարպօն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	110.
Բարիզ չէք	22.82

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ



ԽԸՏԻՎԱՅԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անատոլիյէն սիւվար օլտուղը «Իսմայիլիա» վափորը՝ ալաֆր. հոկտեմպրին 18ինճի բազար կիւնիւ եօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆր. հոկտ.ին 20ընճը սալը կիւնիւ եօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաաատէթտէն հարէքէթլէ Միտիլլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր:

ԳԱՐՏԱՆ Մէլէնկին սիւվար օլտուղը «Տոգաճլիւ» վափորը՝ ալաֆր. հոկտեմպրին 21ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Տէրսաաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկտ.ին 24ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ եօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Կէլիպօլը, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Րատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր:

ԳԱՐՏԱՆ Ֆրէմանըն սիւար օլտուղը «Մէնզալէհ» վափորը՝ ալաֆր. հոկտ.ին 22ինճի բէնճ. կիւնիւ եօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Ինէպօլու, Սամսօն, Օրտու, Կիրասոն վէ Րիզէյէ օղրայարագ Թրապիզօնա հարէքէթ իտէճէք տիր:

Վափորտա էլէքթրիգ զըյասը պուլունտըղընտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի ֆէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չաբալար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր:

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ խըթէյէնլէր՝ Ղալաթատա Րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի տիրլէր:

ՊԷՕՅԻՒՔ ՊԻՐ ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ
ՍԷՆԱԱԹԸՆ ՍՕՆ ՄԻՒՔԷՄՄԷԼԻՅԷԹԻ

Մամլուք էլէզգաար հարարէթին զավիլը խարէսի վէ ֆիւզուլի քէօմիւր թասարրուֆը իչին սէնաաթըն քեաֆֆէսի մէհարէթի մէվճուտ օլտըղը կիպի, անթրասիթ զօզ վէ գարտիֆ քէօմիւրի խանմագլա 12տէն 24 սաաթ զարֆընտա պիր տէֆա տօլտուրըլան Սգօչիա սիսթէմինտէ սօն իխթիրաընտան պուլունան պու սօպալարը վի Օսմանը մամուլաթընտան զայէթ մէթին վէ զարիֆ խարէլի եէմէք սօպալարը վէ հէր նէվ չինի սօպալար վէ քեաֆֆէի լէվազըմաթը վէ էմսալէ պաննօլար վէ սաիրէ իշթիրա իչին սէնիյնը վաֆիրէտէն պէյրու ումումըն մազհարը էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհի օլան Պապը Ալի ճատտէսինտէ 19 նումէրօտա Բարտէս Չէրքէզեան էֆ.նին սօպաճը մաղազասընը թէշրիֆ իթմէք էվէնիյէթ վէ իսթիֆատէ ճիհէթիյլէ զէվաթը քիրամա թավսիյէ օլունըր:

ՁԱՆՁՐԱՑԱ՞Ծ ԷՔ ԿԵԱՆՔԷՆ

Տկարակա՞զմ էք, ուժէ ինկա՞ծ էք, խամկցած կքած եւ դէպի գետին խոնարհած էք,

Ուստի փութացէք գործածել սննդարար, կազդուրիչ եւ վերանորոգիչ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղորայքն «Ձկնորսը» մակնիշով որ էմիւլսիոնի Սքոթին յատուկ է:

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորթի ձկան իւղով, կիրի եւ սոտայի հիբոֆոսֆիթով, որուն բաղադրիչ նիւթերը բացարձակապէս մաքուր եւ ընտիր են. բաց աստի, այնպիսի եղանակաւ մը պատրաստուած է որ մարսողութիւնը խիստ դիւրին է:

Կը ծախուի բոլոր դեղարաններու եւ բոլոր դեղի մթերանոցներու:
Emuls'on SCOTT'S

Իչպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարա միւխթէլիֆ սէրկիլէրտէ ումումիյէտէ իթթիրաքընտան տոլայը տա 35 պէօյիւք միւքեաֆաթա նայիլ օլմըշ տըր:

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիշէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին թէքէմիւլաթ պանտրօլը իլէ ախիտէքի րէսմի չահատէթնամէսինի:

«Եունան տախիլիյէ նազըրը Եունանիսթանտա Մ. Ի. Ա. Մէթաքսա իլէ վանը ալթընտա եալընըզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն տա Բիրէտէ թէէսիս իտիլմիշ պուլունտըղընը թէէյիտ իտէր:

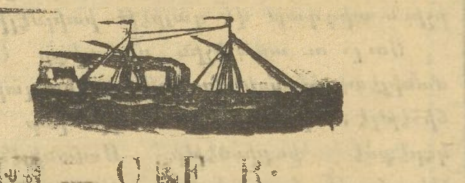
Եունան տախիլիյէ նազըրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

—o—

Տէրսաաատէթ վէ պիւթիւն Թուրքիատա մէրքէզի Ղալաթատա Ղալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա տըր:

Աճէնթի՝ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ



C. F. R. ՌՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱՓՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՅԷ — Եօլլէնտէն էվվէլ
ՀԱՐԷՔԷԹ — Ալաֆր. սաաթ 10տա

Վափուր		
Րոմանիա	Սեպտ.	19 ճ. էրթ.
»	»	22 սալը
Բրէնսիբէսա Մարիա	»	26 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրայան	»	20 սալը
Բրէնսիբէսա Մարիա	Հոկտ.	3 ճ. էրթ.
Տաչիա	»	6 սալը
Բրէնսիբէսա Մարիա	»	10 ճ. էրթ.
Րոմանիա	»	13 սալը

ԻԶՄԻՐ ՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ — Հարէքէթ ագշ. ալաֆր. սաաթ 1տէ

Վափուր		
Իմբէրիալ Թրայան	սեպտ	19 ճ. էրթ.
Տաչիա	»	26 ճ. էրթ.
Րոմանիա	հոկտ	3 »
Րէկալ Կարօլ	»	10 ճ. էրթ.

ԵՈՂՃՈՒԼԸԳ ՄԻՒՏՏԷԹԻ

		սաաթ
Տէրսաաատէթ	Քէօսթէնճէ	12
»	Իզմիր	18
»	Իսքէնտէրիյէ	52
»	Վիէննա	45
»	Բարիզ	62
»	Պէրլին	50
»	Լօնտրա	72

Վափօր սէֆէրլէրի Քէօսթէնճէտէ Շարգ էքսբրէսս գաթարըյլա Պէրլին վէ Րումանիա էքսբրէսլէրինին վագթը հարաքէթլէրինէ կէօրէ իճրա օլունըր:

Տօղրուտան տօղրույա վէ եա մուխթէլիֆ սուրէթտէ հէր եէր իչին եօլճու էշեա վէ էմթաա նագլ օլունուր:

Ֆիյաթլար եաասէն թէնզիլ խալինտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ իլէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի տախի վէրիլիր:

Էքսբրէստէն մաատա վափօր Քէօսթէնճէյէ վասըլ օլտուղընտա, կէճէլէյին սուրէթը մախսուսէտէ պիր թրէն հարէքէթ իտէճէկինտէն, հէր սապահ Պուքրէշտէն Ավրուպայա կիտէճէք խթթէյէնլէր՝ պու թէրթիպտէն իսթիֆատէ իտէպիլիրլէր:

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իտէճէք օլան միւսաֆիր եօլճուլար՝ տէրհալ վափօրըն եանաշտըղը րըխթըմ իւզէրինտէ պուլունան թրէնէ պինէպիլիրլէր:

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալընմագ իչին Ղալաթատա րըխթըմ իւզէրինտէ պուլունան պաշ աճէնթէյէ միւրաճաաթ օլունա:

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ.
ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խարէճիանէ Ղալաթատա Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա:
Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն. 333
Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալյանաքէրտի խանընտա:

Մէրքէզ խարէճիանէսիյլէ չիւպէլէրինտէ միւսթէրի պանգա մուամէլաթընը իֆա իտէր:

Մէրքէզ խարէճիանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլունան քիրալըգ տէմիր գասալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը խըճար ճիհէթիյլէ րէգապէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա տըր:

Ղալաթատաքի մէրքէզ խարէճիանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալէ նամէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալոնլար վէրիլէճէք տիր:

Սթամպօլտաքի չիւպէ էշեա վէ քիւճիւք էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթմէկի իչին Սիրքէճիտէքի անպարընտա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշեա վէ էմթաայի գապուլ վէ վագ իտէր:

ՌԷՖՕՐ ԻՅՕՏԷ
Տը ԿՐԻՄՕ վէ Շիւրէքեասը շուրուպը

Հէքիմլէր Թարաֆընտան տիշ էթլէրի աղըրսընա գարշը օլան շուրուպ էտրինէ Թավսիյէ օլունուր, միզաճը լէնֆավի, սագավի խասթալըգլարըն տէֆինէ վէ սօղուքն չօճուգլարըն տէրի սէօքիւլմէսինէ, կէրտանըն ուրլարընըն էրիթմէսինէ վէ իշթիհանըն էճնիտէն քեսպինէ ֆէվգէլատէ խըզմէթ իտէր:

Բարիստէ Վիվիան սօգագընտա Նոմէրօ 8 վէ տիկէր սայիր էճզախանէլէրտէ պուլունուր:

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էչեա վէ եօլճը գաթարը		Սթ. Տգ.
Էսկիշէհիր	միւվասըլ.	12 — սպհ.
Քէօփճէ գըրըգ	հարաքէթ	12 42
Սապունճը Բունարը		1 39
Ալայունտ		2 33
Չէօքիւրլէր	»	3 14
Տէօյէր	»	4 11
Ինէօնիւյէ	»	4 40
Համմամ	»	5 4
Կագըրկէօլ Համամը	»	5 14
Աֆիօն գարահիսար	միւվ.	5 41
	հարէքէթ	6 1
Պէօյիւք չօպանլար	»	6 41
Չայ	»	7 36
Իսհագլը	»	8 21
Եասըան	»	8 45
Ագշէհիր	»	9 16
Ազարիքէօյ	»	9 48
Չավուշճըքէօյ	»	10 30
Ըլղըն	»	11 8
Գատըն խանը	»	11 55
Սէրայ Ինի	»	12 50
Մէյտան	»	1 22
Բունար Պաշը	»	2 22
Գօնիա	միւվասըլէթ	3 — ագշ.

223 նումէրօլը էչեա վէ եօլճը գաթարը		Սթ. Տգ.
Գօնիա	հարէքէթ	12— Սպհ.
Բունար պաշը	»	12 42
Մէյտան	»	1 47
Սէրայ Ինի	»	2 27
Գատըն խանը	»	3 9
Ըլղըն	»	4 3
Չավուշճըքէօյ	»	4 35
Ազարիքէօյ	»	5 13
Ագշէհիր	»	5 53
Եասըան	»	6 15
Իսհագլը	»	6 40
Չայ	»	7 33
Պէօյիւք Չօպանլար	»	8 20
Աֆիօն Գարահիսարը	միւվ.	8 53
	հարէքէթ	9 13
Ղազըրկէօլ համամը	»	9 44
Համամ	»	9 53
Ինէօնիւյէ	»	10 20
Տէօյէր	»	11 5
Չէօքիւրլէր	»	11 53
Ալայունտա	»	1 42
Սապունճը Բունարը	»	1 38
Քէօփճէ գըրըգ	»	2 20
Էսկիշէհիր	» միւվ.	ագշամ

ԻՍԹԻՐԱԱԹԸ ԱՍԻՐԷՏԷՆ
ՄԻԿՕՆ ՎԷ ՇԻՐՐԷՔԷԹԵԱՍԸ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻՄԱԼ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԱՉ, ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸԳ ԻՉԻՒՆ
ՔԻՆԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ

PRIMA DELLA CURA
Թէտավիտէն էվվէլ

Մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույը՝ էն պիրինճի նէվ խասսէլէրտէն իմալ օլունմաղլա, սաչլարըն քէօքլէրինէ զայէթ ֆայիտէլի տիր. Մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույընտա

ԲԷԹՐՕԼ

տախի պուլունմագտա տըր:

ՍԷՆԷՆԻՆ ՔԷՔԻՐՍԸ. — Միլանոտա ՄԻԿՕՆ վէ Շիւրէքէթեասը:
Մէրքէզ քիւլլիյէսի. — Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի: Ղալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօրուլոս: Թաշրալարտան օլունան սիբարիշլէր իչին եալընըզ Մին... ան Փափազեան վէ Շիւրէքէթեասընա միւրաճաաթ իտիլիրլէր: Պապը Ալի ճատտէսի Նօ նիրմի:

POPO LA CURA
Թէտավիտէն սօնրա

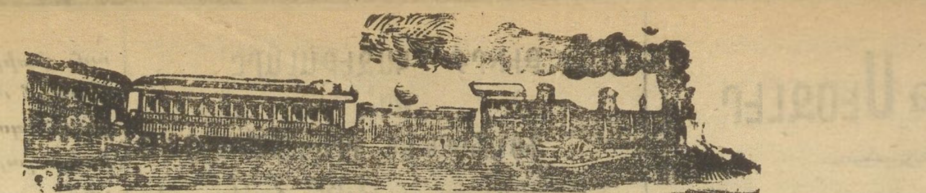
Լ'ՈՒՆԻՕՆ
ՍԻԿՕՒՐԻԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խարէճի Բարիզտէ Վանտոմ մէյտանընտա 9 նումէրօլը խուսուսի տաիրէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.: Պու Շիրքէթ զայէթ միւսաարտա Թուրքիատա սիկուրթաճըլըգ իտէր: Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա, չէրաիթ հայիզնէ միւխթէլիֆ (միքտար) թըրախուճա վէ սաիր սիկուրթալար իճրա էյլէր: Շիրքէթ Պանգաս՝ Օսմանը Պանգաս տըր: Թուրքիա վէ Մըսըր Շարգիյէ իչին միւտիրիյէթը ումումիյէ Սթամպօլտա Սուլթան համամընտա Գալըրճը Բասամը:

Միւտիրի Ումումի ՍԻՄՕՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ՝
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա խուսուսի աժանսլարը վար տըր:



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իչպու 1324 սէնէսի սեպտեմպրին 1ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Բէնտիք իլէ Հայտար-Փաշա պէյնինտէ ամէտուշուտ իտէճէք գաթարլարըն վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2	4	44	6	8	10	12	14	46	16	18	20	22*	24	26	28
ՍԹԱՍԻՕՆ	եօլճ	եօլճ	Է.Ե.	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլ	եօլ	Է.Ե.	եօլճ	եօճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլ
	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Քէօփրիւտէն հար.	11 30	12 32	12 32	2 22	3 05	4 22	5 27	6 43	7 45	8 51	9 53	10 33	11 11	11 11	11 58	1 18
Հ.—Փաշա միւվ.	11 50	12 52	12 52	2 42	3 25	4 42	5 47	7 03	8 05	9 11	10 13	10 53	11 31	11 31	12 18	1 38
հար.	11 54	12 58	1 22	2 50	3 30	4 47	5 52	7 08	8 15	9 16	10 18	10 58	11 36	11 43	12 26	1 43
Գըզըլ Թօփրագ	12 02	01 06	— —	2 58	3 38	4 55	6 —	7 16	8 25	9 24	10 26	11 06	— —	11 51	12 34	1 51
Ֆէնէր չիւպէսի	12 05	1 10	1 33	3 01	3 41	4 58	6 03	7 19	8 30	9 28	10 29	11 09	— —	11 54	12 37	1 54
Կէօզ Թէփէ	12 09	1 15	— —	3 05	3 45	5 02	6 07	7 23	8 36	9 32	10 33	11 13	— —	11 58	12 41	1 58
Էրէնքէօյ հար.	12 14	1 20	1 48	3 10	3 49	5 06	6 11	7 27	8 42	9 36	10 38	11 18	11 47	12 01	12 46	2 2
Պօսթանճը	12 20	1 25	1 59	3 16	3 55	5 12	6 17	7 33	8 51	9 42	10 46	11 24	11 54	միւվ.	12 52	2 8
Մալ Թէփէ	12 28	1 35	2 13	3 25	4 02	5 21	6 24	7 42	9 04	9 50	10 56	11 31	12 02		01 01	2 16
Գարթալ	12 39	1 45	2 27	3 35	միւ.	5 31	միւ.	7 52	9 19	0 01	11 06	միւվ.	12 12		01 11	2 26
Բէնտիք միւվ.	12 46	1 52	2 37	3 42		5 38		7 59	9 29	0 08	11 13		12 19		01 18	2 33

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	1	3	5	7	9	41	11	13	15	17	19	43	21	23	25	27
ՍԹԱՍԻՕՆ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօճ	եօլճ	Է.Ե.	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլճ	Է.Ե.	Է.Ե.	եօլճ	եօլճ	եօլճ	եօլ
	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.
Բէնտիք հար.	11 42	2 30	1 15	1 56	2 39	2 58		5 —		7 21	8 45	9 50	10 39			12 44
Գարթալ	11 50	12 38	1 23	2 04	2 47	3 09		5 08		7 29	8 53	10 02	10 47			12 52
Մալ Թէփէ	12 —	12 48	1 35	2 15	2 57	3 25	4 13	5 19	6 34	7 40	9 04	10 16	10 58	11 47		1 03
Պօսթանճը	2 08	1 56	1 43	2 24	3 05	3 37	4 21	5 27	6 42	7 48	9 12	10 27	11 07	11 56		1 11
Էրէնքէօյ միւվ.	12 15	1 02	1 50	2 30	3 11	3 48	4 27	5 33	6 48	7 54	9 18	10 36	11 16	12 03	12 44	1 18
Կէօզ Թէփէ	12 19	1 06	1 54	2 34	3 15	3 52	4 31	5 37	6 52	7 56	9 22	— —	11 20	12 07	12 48	1 22
Ֆէնէր չիւպէսի	12 23	1 11	1 58	2 38	3 19	3 58	4 35	5 41	6 56	8 02	9 27	10 45	11 24	12 11	12 52	1 26
Գըզըլ Թօփրագ	12 26	1 14	2 01	2 41	3 22	4 03	4 38	5 44	6 59	8 05	9 30	— —	11 27	12 14	12 55	1 29
միւվ.	12 34	1 22	2 09	2 49	3 30	4 12	4 46	5 56	7 07	8 13	9 38	10 54	11 35	12 22	1 03	1 37
Հ.—Փաշա հար.	12 39	1 27	2 14	2 54	3 35	4 24	4 52	5 57	7 12	8 18	9 43	11 15	1 42	12 27	1 08	1 43
Քէօփրի. միւվ.	12 59	1 47	2 34	3 14	3 55	4 44	5 12	6 17	7 32	8 38	10 03	11 35	12 02	12 47	1 28	2 03

ՄՈՒԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարա մէթէատիֆ իթ-մէյէն վափօրլար (Ա. Գարաքէօյ քէօփրիւսինտէն հարէքէթ — Սթ. Տգ. Սպհ. 1 25 — Սթ. Տգ. 3 40 — Սթ. Տգ. Սհ. 12 40 ագշ.
(Բ. Հայտար Փաշատան հարաքէթ — Սթ. Տգ. 10 25 ագշամ

Բ. Գարաքէօյ քէօփրիւսինտէն Հայտար-Փաշա, Բէնտիք խաթթը իւզէրինտէ վագը մէվագըֆը միւթէճավիրէյէ վէ մէվագըֆը մէզքիւրէտէն Գարաքէօյ քէօփրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա սէվք օլունաճագ պակաժ Թաայի օլունըր էշեայը գաթըյէ եալընըզ զիյատէ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իտիլէճէք տիր. շէօյլէ քի՝

1, Գարաքէօյ քէօփրիւսինտէն վուգու պուլաճագ սէվքիյաթ՝ 44, 6, 8, 10, 12, 4, 16, 20, 22, 24, 28,
2. Գարաքէօյ քէօփրիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրասէլաթ՝ 3, 5, 7, 9, 41, 11, 13, 15, 19, 43 վէ 21 նումէրօլը գաթար իլէ իճրա օլունաճագ տըր:
(*) Էրէնքէօյ իչին եալընըզ պիրինճի մէվգը եօլճուլարը գապուլ խալինէճէք տիր:
2 Նումէրօլը գաթար սեպտ.ին 1ինտէն 17սինէ գատար ամէտուշուտ իտէճէք տիր:
1 Նումէրօլը գաթար սեպտ.ին 1ինտէն 17սինէ գատար ամէտուշուտ իտէճէք

ՀԱՅՏԱՐ-ՓԱՇԱ-ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	44	46
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է.Ե.	Է.Ե.
Քէօփրիւտէն սպհ.	12 32	7 45 ագշ.
Հ. Փաշա միւվ.	12 52	8 05
հար.	1 22	8 15
Գըզըլ Թօփրագ		
Ֆէնէր չիւպէսի		
Կէօզ Թէփէ		
Էրէն քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	2 37	9 29
հար.	2 45	9 40
Թուզլա	3 6	10 01
Կէյպիզէ	3 28	10 24
Տիլ Իսքէլէսի	3 50	10 48
Թավշանճըլ	4 —	10 58
Հէրէքէ	4 16	11 17
Եարըմճա	4 37	11 39
Թիւթիւն Չիֆթլիք	4 49	11 51
Տէրինճէ	4 59	12 02
Իզմիտ միւվ.	5 13	12 18
հար.	5 38	Ագշ.
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 11	
Սափանճա	6 39	
Համիտիյէ	7 03	
Կէյվէ	7 44	
Ագ հիսար	8 04	
Մէքէճէ	8 33	
Լէֆքէ	8 57	
Վէզիր խան	9 32	
Պիլէճիք միւվ.	10 12	
հար.	10 24	
Գարաքէօյ	11 32	
Պօզիւյիւք	12 13	
Ին էօնիւ	12 59	
Չուգուր Հիսար	1 29	
Է. Շէհիր միւվ. Ագշ.	2 07	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122		
Էսկիշէհիր հար. Սպ.	1	
Աղա Բունարը	1 44	
Ալը քէօյ	2 24	
Պէյլիք Ախըր	3 04	
Սարըքէօյ	4 09	
Բիչէր	4 58	
Սագլըքլէր	5 35	
Պէյլիք Քէօփրիւ	6 09	
Բօլաթլը	7 05	
Մալըքէօյ	8 21	
Սընճան Քէօյ	9 15	
Էնկիւրի միւվ. ագշ.	10 —	

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	121	Սպհ.
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է.Ե.	
Էնգարէտէն հար.	2 —	
Սընճանքէօյ	2 45	
Մալըքէօյ	3 49	
Բօլաթլը	5 16	
Պէյլիք Քէօփրիւ	6 —	
Սագլըքլէր	6 27	
Բիչէր	7 04	
Սարըքէօյ	8 01	
Պէյլիք ախըր	8 58	
Ալըքէօյ	9 46	
Աղաբունարը	10 18	
Էսկիշէհիր միւ.	11 —	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 43	ագշ.	
Էսկիշէհիր հար. Սպ.	10 40	
Չուգուր Հիսար	11 16	
Ին էօնիւ	11 48	
Պօզիւյիւք	12 24	
Գարաքէօյ	1 —	
Պիլէճիք միւվ.	1 50	
հար.	2 02	
Վէզիր խան	2 38	
Լէֆքէ	3 13	
Մէքէճէ	3 45	
Ագհիսար	4 10	
Կէյվէ	4 32	
Համիտիյէ	5 25	
Սափանճա	5 41	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	6 10	
Իզմիտ միւ.	6 41	Սպհ.
հարէ.	7 06	12 —
Տէրինճէ	7 21	12 18
Թիւթիւն չիֆթլիք	7 3[illegible]	12 29
Եարըմճա	7 42	12 41
Հէրէքէ	8 06	1 08
Թավշանճըլ	8 16	1 19
Տիլ Իսքէլէսի	8 26	1 33
Կէյպիզէ	8 55	2 0[illegible]
Թուզլա	9 17	2 24
Բէնտիք միւվ.	9 39	2 44
հար.	9 50	2 58
Գարթալ		
Մալթէբէ		
Պօսթանճը		
Էրէնքէօյ		
Կէօզթէբէ		
Ֆէնէր չիւպէսի		
Գըզըլ Թօփրագ		
Հայտ. Փաշա միւվ.	10 54	4 12
հարէ.	11 15	4 24
Քէօփրիւյէ միւ.	11 35	4 44

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322	Սթ.	Տգ.
Ալաունտտան հարաքէթ	2	35 Սպ
Քէօթահեայա միւվասըլէթ	2	55
Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 324	Սթ.	Տգ.
Ալաունտտան հարէքէթ ագ.	12	45
Քէօթահիայա միւվասըլէթ	1	5

Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 321	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. Սպ.	1	40
Ալաունտա միւվասըլ.	2	
Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 323	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. ագշ.	11	45
Ալայունտա միւվաս.	12	5

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 422	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. Սպհ.	5	34
Ատաբազար միւվասըլէթ	5	52
Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 424	Սթ.	Տգ.
Համիտիէ հար. ագշ.	7	15
Ատաբազար միւվասըլէթ	7	33

Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 421	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	4	45
Համիտիյէ միւվասըլէթ	5	3
Էչեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 423	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Ագշ.	6	22
Համիտիյէ միւվասըլէթ	6	40